

HEGAU KURIER

INFO
KOMMUNAL



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.900

44. Jahrgang

Nr. 36

5. September 2018



70.000ster Besucher im Erlebnisbad Engen: Am Mittwoch, 29. August, um 11.30 Uhr wurde Verena Laufer aus Engen die 70.000ste Besucherin. Sie und ihre Kinder wurden von Schwimmmeister Thomas Abendroth mit einer Saisonkarte für die kommende Badesaison beglückwünscht und Kioskpächterin Heidi Kapitel überreichte ihr eine Flasche Sekt. Verena Laufer ist mit ihrer Familie sehr gerne im schönen und sauberen Freibad. Es sei in diesem heißen Sommer eine tolle Freizeit- und Ferienattraktion für sie und ihre Kinder gewesen. Diese hatten jede Menge Spaß beim Schwimmen lernen, auf der Rutsche und im tollen Kinderbereich. Das Bild zeigt (von links) Leni Laufer, Aufsichtskraft Andreas Abendroth, Anne Laufer, Verena Laufer mit Smilla und Emma Laufer, Kioskpächterin Heidi Kapitel und Schwimmmeister Thomas Abendroth. Bild: Stadt Engen

Schwarzwaldverein Pflegemaßnahmen Talkapelle

Engen. An der Talkapelle ist wieder eine Pflegeaktion erforderlich, für die der Schwarzwaldverein Engen um Unterstützung und aktive Mithilfe bittet.

Am Freitag, 7. September, erfolgen ab 14 Uhr vorwiegend Freischneidarbeiten mit der Maschine, und am Samstag, 8. September, ab 9 Uhr werden Arbeiten mit Rechen und Gabeln durchgeführt.

Freischneider sind vorhanden, für die Handarbeit bitte Gabeln und Rechen mitbringen. Für Getränke und Vesper ist gesorgt.

Weitere Informationen bei Frank Wittig, Telefon 0173/3411169.

Dorfgemeinschaft Bargen Dorf-Olympiade

Bargen. Am Sonntag, 9. September, fällt um 10.30 Uhr der Startschuss zur ersten Bargener Dorfolympiade auf dem Bolzplatz. Die Akteure, eingeteilt in Kleingruppen, messen sich in zehn Disziplinen wie Sackhüpfen, Schubkarrenrennen, Wassertransport oder Reifen rollen. Der Spaß steht im Vordergrund, trotzdem sind Konzentration und Technik erforderlich. Nach der Mittagspause werden noch spannende Mannschaftswettbewerbe angeboten. Veranstaltet wird die Dorfolympiade vom Verein der Dorfgemeinschaft Bargen. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, für Bewirtung ist gesorgt.

Erlebnisbad Ab sofort geschlossen

Engen. Das Engener Erlebnisbad ist ab sofort geschlossen. Ursprünglich sollte das Erlebnisbad noch bis 9. September geöffnet bleiben. Leider musste der Badebetrieb aufgrund einer akuten Erkrankung des Schwimmmeisters jedoch eingestellt werden.

FFW Anselingen Jahres- hauptprobe

Anselingen. Die Hauptprobe der Freiwilligen Feuerwehr Anselingen findet dieses Jahr am kommenden Samstag, 8. September, um 14 Uhr statt. Als Übungsobjekt haben sich die Verantwortlichen das Wohn- und Wirtschaftsgebäude im Heimgarten 5 ausgesucht. Im Anschluss findet eine Nachbesprechung im Bürgerhaus statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, sich ein Bild über den Leistungsstand ihrer Wehr zu machen.

Hohenhewenchor Welschingen Proben beginnen

Welschingen. Zur Vorbereitung des »Adventszaubers« nimmt der Hohenhewenchor Welschingen seine Proben-tätigkeit am Dienstag, 11. September, um 19:30 Uhr im Probenraum in der Turmstraße in Welschingen wieder auf. Interessierte sind herzlich willkommen. Informationen erhalten Interessierte bei der Vorsitzenden Katrin Brugger, Telefon 07721/9466599, oder jedem Chormitglied.

Stadtkirche Heute Friedensgebet

Engen. Das Engener Friedensgebet wird auch in den Ferien weitergeführt. Heute, Mittwoch, 5. September, um 18.15 Uhr in der Engener Stadtkirche, steht es unter dem Thema: »Der Fremde in unserer Mitte - seine Würde und sein Menschenrecht«. Es wird herzlich dazu eingeladen.

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3



Technischer und Umweltausschuss

Am Donnerstag, 13. September, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses statt.

Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Vorstellung der Planung für die **Erweiterung der Kinderkrippe »Im Baumgarten«**
3. Beratung über eine vom Verkehrsplaner erstellte Konzeption zum **Umbau der Bushaltestelle und Verkehrsführung** an der Grundschule Engen
4. Dringende **Vergaben**
5. **Mitteilungen**
6. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter www.engen.de im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

Zusätzliche Grünschnitt-Abfahren

Anmeldung bis 14. September

Hegau. Wie in den vergangenen Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband (MZV) auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an.

Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne nach Wahl (120 Liter oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden.

Falls keine zusätzliche Tonne (120 Liter oder 240 Liter) vorhanden ist, kann beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 Litern oder 240 Litern bestellt werden. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin an die genannte Adresse gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen

Abfuhrtagen im Oktober und November 2018 werden die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen geleert.

Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch die entsprechende Grünschnitt-Plakette (120 Liter oder 240 Liter). Die vier Leerungen kosten bei 120 Litern 10 Euro, bei 240 Litern 20 Euro. Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger, als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt im Herbst über die Biobanderolentonne zu entsorgen.

Anmeldungen werden bis 14. September angenommen unter: Müllabfuhr-Zweckverband, Werner-von-Siemens-Straße 16, 78239 Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-62DW 2, Fax 07731/9315-66, E-Mail: paukner@mzv-hegau.de.

Abfalltermine

Donnerstag,	06.09.	Gelber Sack Engen + Ortsteile
Donnerstag,	06.09.	Problemstoffsammlung 16-19 Uhr, Engen, Eugen-Straße-Straße
Montag,	10.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	11.09.	Biomüll Engen
Samstag,	15.09.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	17.09.	Biomüll Ortsteile
Montag,	17.09.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	18.09.	Biomüll Engen
Samstag,	22.09.	Elektronikschrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	24.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	25.09.	Biomüll Engen
Mittwoch,	26.09.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	29.09.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Donnerstag,	04.10.	Gelber Sack Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

FFW Bittelbrunn Probe

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 11. September, um 20 Uhr am Talentschuppen zu einer Probe.

DRK-Altersabteilung Beisammensein

Engen. Die DRK-Senioren treffen sich am Montag, 10. September, um 14.30 Uhr im Camping-Stüble in Engen zu einem gemütlichen Beisammensein.

Veranstaltungen

Radsportverein Neuhausen, Mittwochabend-Radtreff für Jedermann, Mittwoch, 5. September, 18.30 Uhr, Kirche Neuhausen

Wochenmarkt, Donnerstag, 6. September, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

Touristik Engen, Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«, Freitag, 7. September, 19 Uhr, Felsenparkplatz P2

Stubengesellschaft Engen, Vernissage zur Ausstellung von Hubert Kaltenmark »Numberdiary - Arbeiten aus dem Zahlentagebuch«, Freitag, 7. September, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Oldtimer- & Fahrzeugmuseum, Oldtimerstammtisch, Freitag, 7. September, 20 Uhr, Oldtimer- & Fahrzeugmuseum

Automobil-Club Engen, DMSB-Hegau-Slalom, Sonntag, 9. September, ganztags, Verbindungsstraße zum Kalkwerk, Neuhausen

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz



»MachBar uff dä Gass«: Nachdem das Altstadtfest leider verregnet war, versucht das »MachBar«-Team, am kommenden Samstag, 8. September, zum Abschluss der Sommerferien nochmals ein bisschen »uff dä Gass« zu feiern, und erwartet ab 19 Uhr die Engener Rockband »Schlaflos«, live und im Original, in der Engener Altstadt. Bis 22 Uhr werden die Engener Lokalmatadoren auf dem Kirchplatz oberhalb der »MachBar« für gute Stimmung und Unterhaltung sorgen. Bei allzu schlechtem Wetter geht es in die »MachBar«. »Also nichts wie hin, zum ersten offiziellen Samstag uff dä Gass in Engen«, freuen sich die Veranstalter auf zahlreiche Gäste.

Erstberatung für Patente, Marken und Erfindungen

Am 19. September in Engen

Engen. Der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau bietet zusammen mit der Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt und der Stadt Engen am Mittwoch, 19. September, kostenfreie Erstberatungen zum Thema »Patente, Erfindungen und Marken« an. Das Beratungsangebot richtet sich an Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Engen, Tengen, Aach, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen).

In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin Ute Kimmling (Bereich Marken,

Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten.

Sprechzeiten sind von 14 bis 19 Uhr in den Räumen der Kanzlei Weiß, Arat & Partner mbB, Zeppelinstraße 4, Engen. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung bis 17. September unter Tel. 07733/502-212 oder formlos per E-Mail an PFreisleben@engen.de erforderlich.

Volksbühne Konstanz Neues Abo-Programm

Engen. Die Gruppe Engen der Volksbühne Konstanz bietet für die Spielzeit 2018/19 am Theater Sankt Gallen im Ring C folgende Veranstaltungen an, die jeweils um 14.30 Uhr beginnen: 28. Oktober: »Die Jahreszeiten«, Oratorium und Tanz in vier Teilen, Musik: Joseph Haydn, Choreographie: Beate Vollack. 16. Dezember: »Don Carlo«, Oper in vier Akten von Giuseppe Verdi. 17. Februar: »Der unsterbliche Kaschtschej«, Oper in einem Akt von Nicolaj Rimski-Korsakow, und »Die Nachtigall«, Oper in drei Akten von Igor Strawinsky. 17. März: »Hello, Dolly«, Musical in zwei Akten, Musik: Jerry Herman. 7. April: »L'elisir d'amore«, Oper in zwei Akten von Gaetano Donizetti. 19. Mai: »L'incoronazione di Poppea«, Oper in zwei Teilen von Claudio Monteverdi. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

Informationen bei Familie Schwanz, Vorstadt 13, Telefon 07733/5425.

Rheuma-Gesprächskreis Treffen am 13. September

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich am Donnerstag, 13. September, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen.

Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/9969835.

Bienenzuchtverein Imkertreff am Montag

Engen. Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt am kommenden Montag, 10. September, um 18 Uhr zum Imkertreff mit Informationen zum aktuellen Stand der Bienenvölker an den Lehrbienenstand in Welschingen ein. Gäste sind herzlich willkommen.

**HAARSTUDIO
BLICKFANG**
TANJA BACH
INHABERIN

Breitestraße 4
78234 Engen
TEL 07733.8406
info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr
SA 8 - 13 Uhr

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART
WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN

Ab sofort:
Süffig, frisch:
Suser
Kaiserstühler
Federweisser
von der
Winzergenossenschaft
Sasbach
in der 1-Liter-Flasche

Vorankündigung
**Schottischer
Abend**
28. September
ab 18 Uhr

Öffnungszeiten der Vinothek:
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr
Schwarzwaldstraße • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Ab 8. September: Hubert Kaltenmark
»Numberdiary - Arbeiten aus dem Zahlentagebuch«
Vernissage: Freitag, 7. September, 19.30 Uhr

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr

Eintritt: 3 Euro, ermäßigt 2 Euro
Familiengtag: 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 7. Oktober

Tag des offenen Denkmals

Am Sonntag zahlreiche Besichtigungsmöglichkeiten in Engen und Ortsteilen

Engen. Am kommenden Sonntag, 9. September, findet der »Tag des offenen Denkmals« unter dem Motto »Entdecken, was uns verbindet« statt. In Engen sind folgende Denkmäler geöffnet und zu folgenden Führungszeiten zu besichtigen:

Durchgehende Besichtigungsmöglichkeit (ohne Führung):

Wendelins-Kapelle: 14 bis 17 Uhr. Die Kapelle ist ein spätgotischer Bau des 15. Jahrhunderts. 1796 wurde sie zerstört, aber rasch wieder aufgebaut. In ihrem inneren sind sehenswerte Ölgemälde des 18. und 19. Jahrhunderts erhalten.

Besichtigungsmöglichkeiten mit Führungen:

Evangelische Kirche in Engen, Hewenstraße 16: offen von 11.30 bis 16 Uhr und Führung um 15 Uhr mit Jürgen Schwedler. Das prägnanteste Gebäude im Stil des Historismus, die Kirche wurde 1908/09 im neugotischen Stil erbaut. Das Gotteshaus entstand mit ursprünglich vier, nach 1961 sechs Längsachsen und einem dreigeschossigen Turm im Süden.

Das Kircheninnere mutet unter einer abgerundeten Holzdecke neugotisch an, auch wenn bei der Erweiterung vieles davon verloren ging. Die Farbfenster aus der Bauzeit sind noch vorhanden.

Römischer Gutshof Barga: 13.30 Uhr Führung mit Armin Höfler, Treffpunkt: Sportplatz Barga. Die Stadt Engen besitzt einen archäologischen Schatz, der lange Zeit in Vergessenheit geraten war und dann touristisch erschlossen

wurde. Mit einer Informationstafel auf dem Gelände ist die Villa nun in den überregionalen archäologischen Wanderweg eingebunden. Der römische Gutshof zählt zu den am besten erhaltenen Geländedenkmälern Baden-Württembergs (Wegbeschreibung beim Kulturamt erhältlich).

Ehemaliges Pfarrhaus in Biesendorf, Biesendorfer Straße 22: 13 Uhr, 14.30 Uhr und 16 Uhr Führungen mit Thomas Schaad, (je maximal 25 Teilnehmer, Anmeldung unter: bau.denkmalpflege.schaad@web.de). Das 1795 erbaute Pfarrhaus im klassizistischen Stil hat, einschließlich des Pfarrgartens, trotz geringer Umbauten seinen ursprünglichen Charme behalten. Bei der Führung kann man die Lebensform des 18. Jahrhunderts erfahren.

Gaugelmühle, Mundingstraße 8: offen von 12 bis 17 Uhr. Um 12 Uhr, 14 Uhr und 16 Uhr Vorführung der alten Hochgangsäge mit Erläuterungen zur kulturellen und wirtschaftlichen Bedeutung der Mühlen und Technik des Holzsägens durch Daniel und Ulrich Clauss. Die Gaugelmühle ist eine Mahl- und Sägemühle, die erstmals um 1400 erwähnt wurde. Nach der Einstellung des Mühlenbetriebs erfolgte die Einrichtung einer Gaststätte mit Mühlenstube und historischer Ausmalung. Die alte Antriebstechnik ist erhalten geblieben und im Gastraum sichtbar. Das Gebäude wurde rekonstruiert und umfasst ein Vollgatter (um 1900) und eine wesentlich ältere Hochgangsäge.

Pumpenhaus, Mundingstraße 6: um 13 Uhr und 15 Uhr Führungen mit Ulrich Clauss. Das hübsche Pumpenhaus von 1923/24, gebaut im Stil eines Gartenhauses des 18. Jahrhunderts, das Haus ist als Kulturdenkmal eingestuft, enthält eine Brunnenstube von mehreren Quellen, die in der Nähe entspringen. Stadtwerke-Wassermeister Bernd Dreher informiert über die Entwicklung der Wasserversorgung in Engen und die frühere Bedeutung des Pumpenhauses und der Quelfassung bei der Gaugelmühle.

Auf dem Platz vor der Gaugelmühle wird gezeigt, wie mit einem »handgeschmiedeten Deichelbohrer« früher aus bis zu 3 Meter langen Baumstämmen Rohre für Wasserleitungen hergestellt wurden.

Alte Kirche in Welschingen: offen von 13 Uhr bis 17 Uhr und Führung um 15.30 Uhr mit Dr. Ralf Jung. Die Alte Kirche in Welschingen ist eine alte Wehrkirche. Der im Kern romanische Bau mit seinem Turm aus der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts wurde im Spätmittelalter mit kostbaren, ungewöhnlich umfangreichen Wandmalereien geschmückt.

Kapuziner-Gruft in der Spitalkirche (beim Krankenhaus): um 14.30 Uhr Führung mit Brigitte Meßmer. Die Spitalkirche steht an der Stelle der Klosterkirche des 1618 gegründeten und 1883 abgebrannten Engener Kapuzinerklosters.

Der Brand zerstörte auch die Innenausstattung der Kirche; diese zeigt sich heute mit bunten neoromanischen Altären

von 1887. Ein besonderes Erlebnis ist der Besuch der unresaurierten Gruft des Kapuzinerklosters unter der Spitalkirche, in der 36 Kapuzinermonche aus dem 18. Jahrhundert beigesetzt wurden.

Dachboden der Stadtkirche Mariä Himmelfahrt, Hauptstraße 1: offen von 14 bis 17 Uhr, Führungen nach Bedarf durch Rosa Post und Dieter Harter. Die gotische Dachkonstruktion, das vom Chorbogen in den Dachstuhl hineinreichende Fresko des Jüngsten Gerichtes sowie die im Originalzustand erhaltenen Renaissancemalereien lohnen einen Besuch. Die erneuerte Treppe im Turm erleichtert den Zugang.

Stadtkirche Mariä Himmelfahrt, Hauptstraße 1: Führung um 16 Uhr mit Brigitte Meßmer.

Die Vielfältigkeit der Stilrichtungen, der Tympanon und weitere Kunstwerke in der Stadtkirche machen die spätromanische Basilika einzigartig.

Bürgersaal und Trauzimmer, Hauptstraße 11: Führung um 17 Uhr mit Brigitte Meßmer. Im Obergeschoss liegt der Bürgersaal mit gotischer Holzdecke und Holzverkleidung aus der Renaissance. Der kunstvolle Ofen von 1559 mit Aufsatz von 1756 ist ebenfalls zu bewundern. Im Trauzimmer hängen Bilder des Konstanzer Künstlers Hans Sauerbruch.

Eine Anmeldung für den Tag des offenen Denkmals ist - außer für das ehemalige Pfarrhaus in Biesendorf - nicht erforderlich.



Tischmesse

Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe aus dem Hegau stellen sich vor. Jetzt anmelden unter www.wfv-hegau.de/tischmesse oder PFreisleben@engen.de

17. Nov. 2018, 10-17 Uhr, neue Stadthalle Engen



Am Sonntag wird auf dem Hewen gefeiert

Arbeitskreis Hohenhewen leistet seit 20 Jahren wertvolle Arbeit

Engen. Der Heimatdichter Ludwig Finckh schrieb einst über den Hohenhewen: »Wirklich der "hohe", weil er, 848 Meter, unmittelbar aus der Ebene aufsteigt, rund und spitz wie ein sanft gedrechselter Kegel. Althewen hieß er und die Stadt Engen, die zu seinen Füßen gebettet ist mit ihren wehrhaften Häusern, bucklig den Hügel hinauf bis zum Kränkinger Schlösschen, ist seine Stadt, wie er ihr Berg ist. Noch ragen hohe Mauern der Burganlage auf. Auf allen Hegaubergen ist erstaunlich viel mehr an Burgmauern vorhanden, als von unten zu sehen ist - sie sind durch Wald verdeckt. Und sie werden nie gepflegt!«.

Dieser Zustand hat sich mit der Gründung des Arbeitskreises Hohenhewen im Jahr 1998 drastisch geändert und der Schwarzwaldverein Engen leistet seit nunmehr 20 Jahren einen wesentlichen Beitrag zur Heimatpflege in Engen. Dank dieser Initiative ist der Hohen-

hewen mit seinem Burgplatz und dem Aussichtsturm das Ziel vieler Wanderer, die die Aussicht über den Bodensee bis zu den Alpen, in den Schwarzwald und bis zur Alb genießen. Die Mitglieder des Arbeitskreises führen in regelmäßigen Abständen Pflegemaßnahmen durch und leisten damit einen wichtigen Beitrag zum Erhalt und zur touristischen Attraktivität des Hausberges und seiner Burgruine.

Das 20-jährige Bestehen des Arbeitskreises ist für den Schwarzwaldverein Engen Anlass, die Mitglieder des Arbeitskreises mit Familien, Mitglieder und Freunde des Schwarzwaldvereins Engen und interessierte Gäste am kommenden Sonntag, 9. September, herzlich zu einer kleinen Feier in der Zeit von 11 bis 18 Uhr auf den Hewen einzuladen. Für einen Imbiss ist gesorgt.

Weitere Informationen bei Peter Kamenzin, Tel. 07733/1718.

Fortschritt und Herausforderungen

SPD möchte Integration in Engen in den Fokus rücken

Engen. Nach ihrem Vorstoß für ein nachhaltiges Engen will die SPD in diesem Monat die Integration in den Fokus der Debatte rücken. Ein Thema, das in den vergangenen Jahren vermutlich für die meisten hitzigen Debatten an Stammtischen oder auf höchster politischer Ebene gesorgt hat. »Für uns ist klar: Wir wollen Integration rational betrachten, statt allein auf Emotionen zu setzen, und hoffen daher auf wertvollen Input unserer Referenten. Wir versprechen uns, einen besseren Einblick zur Situation vor Ort zu erhalten«, so Tim Strobel, Vorsitzender des Ortsvereins.

Die SPD konnte Dr. David

Tchakoura, Integrationsbeauftragter der Stadt, sowie Hans-Peter Storz, ehemaliger Landtagsabgeordneter und Kreistagsmitglied, für einen gemeinsamen Austausch gewinnen. Sie werden von der derzeitigen Lage bezüglich der im Rahmen der Flüchtlingskrise angekommenen Menschen in den verschiedenen Unterbringungen, über Fortschritt sowie Konflikte und aktuelle Herausforderungen berichten. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Vorgemerkt ist der Termin für den 26. September. In den kommenden Ausgaben des Hegaukuriers oder unter spd-engen.de erhalten Interessierte weitere Auskünfte.

Stubengesellschaft »Asamblea Mediterranea« zu Gast

Engen. Die Stubengesellschaft Engen, Ressort »Stuben-Klassik«, lädt am Sonntag, 16. September, um 19 Uhr ins Städtische Museum Engen zum Konzert »Musik der Sepharden und der Ashkenazen« mit der Gruppe »Asamblea Mediterranea«. Es handelt sich um jüdische Musik aus Mittel- und Osteuropa und Musik der Völker rund ums Mittelmeer.

Eintrittskarten für 15 Euro (Einzelkarte) und 25 Euro (Partnerkarte) gibt es online unter www.stubengesellschaft-engen.de/reservierung sowie im Kartenvorverkauf bei der Buchhandlung am Markt und bei Schreibwaren Körner.

Musikschule Engen Kindgerecht Musik erleben

Engen. Die Musikschule Engen lädt Eltern und deren Kinder im Alter zwischen 18 Monaten und drei Jahren zum neuen Kurs »Musikgarten« ein. Beim »Musikgarten«-Konzept handelt es sich um die Idee, Kindern und deren Bezugspersonen auf spielerische Weise den ersten Kontakt mit Musik in einer Gruppe zu ermöglichen. Einmal pro Woche treffen sie sich, um eine halbe Stunde lang kindgerecht Musik zu erleben. Es wird gemeinsam gesungen, getanzt, musiziert, geklatscht und den Eltern Beispiele vermittelt, wie sie mit ihren Sprösslingen zu Hause Spaß mit Musik haben können.

Wer mitmachen möchte, kann sich unter Tel. 07733/501888 anmelden und zur ersten kostenlosen Schnupperstunde am Freitag, 14. September, um 10.30 Uhr in die Räume der Musikschule Engen, Klostersgasse 15, zweites Obergeschoss, kommen.

Trachtengruppe Treffen

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich am Mittwoch, 12. September, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

STADT ENGEN IM HEGAU

Leerstand? Wir helfen.

Die Wirtschaftsförderung der Stadt Engen unterstützt Vermieter und Verkäufer von leer stehenden Gewerberäumen mit einem aktiven Leerstandsmanagement.

Weitere Infos unter Tel. 07733 502-212 oder im Internet: [www.engen.de / Wirtschaft und Immobilien](http://www.engen.de/Wirtschaft_und_Immobilien)



www.engen.de

Fleisch & Feines aus dem Hegau

Metzgerei Eckes
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Feines in knuspriger Hülle...
... ganz lecker paniert:

Cordon bleu
vom Schweinerücken, mit Schinken und Emmentaler
100 g **1,18 €**

Paniertes Kalbsschnitzel
- ein Genuss, ganz zart
100 g **3,30 €**

Truthahn-Involntini
mit Tomate gefüllt und mit Mandel paniert
100 g **1,75 €**

Schinkenröllchen
- mit Käse und Zwiebel, paniert
100 g **1,55 €**

Tessiner Bauernkotelett
mit Speck gefüllt und Zwiebel paniert
100 g **1,10 €**

Filetmedaillons
in Sesam-Panade
100 g **1,89 €**

Chicken nuggets
mit Chilidipp, frittiert und butterzart
100 g **2,49 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Es gibt noch Entwicklungspotential in der Altstadt und im Bahnhofsbereich

Bürgerwerkstatt arbeitete an Erstellung eines Entwicklungskonzepts mit

Engen (her). Von 1976 bis 1999 wurde die Altstadt erfolgreich saniert, von 2000 bis 2008 das Altdorf. Weiteres Entwicklungspotential wird in den Teilbereichen Breite-/Bahnhofstraße und Altstadt gesehen. So ist im Bereich der Altstadt das Kornhaus noch eines der wenigen Gebäude, die keine Sanierung erfahren haben, und in der Breite- und der Bahnhofstraße besteht vor allem beim Bahnhofsgebäude erheblicher Sanierungsbedarf, ebenso bei der Überplanung der öffentlichen Plätze und Verkehrsflächen. In der letzten Gemeinderatssitzung vor der Sommerpause wurden hierzu Ergebnisse aus einer Bürgerwerkstatt vorgestellt. Zudem wurde ein Zwischenstand zum gesamtstädtischen Entwicklungskonzept und dem gebietsbezogenen Sanierungskonzept gegeben.

Bereits Ende Juli 2015 hatte der Gemeinderat einen Grundsatzzbeschluss zur Beantragung eines Sanierungsgebiets in den beiden Teilbereichen Breite-/Bahnhofstraße und Altstadt gefasst. Verschiedene Sanierungsbüros wurden kontaktiert und das weitere Vorgehen ermittelt. Im Juli 2017 beauftragte der Gemeinderat schließlich die LBBW Immobilien Kommunalentwicklung GmbH (KE) mit der Vorbereitung eines Sanierungsgebiets, woraufhin diese eine Bestandsaufnahme durchführte.

Voraussetzung für die Bildung eines Sanierungsgebiets und die Beantragung von Sanierungsmitteln ist die Erstellung eines gesamtstädtischen Entwicklungskonzepts, bei dem auch die Bürgerschaft einbezogen wird. Zu einem solchen Konzept gehört vor allem eine Analyse des lokalen Wohnungsbestandes und -bedarfs, der Bevölkerungsentwicklung, der Einzelhandelsstruktur und wohnungsnahen Grundversorgung, des Bildungs- und Arbeitsangebots, der sozialen und integrationsfördernden Einrichtungen sowie der Verkehrsinfrastruktur, an die sich eine konkrete kommunale Zielvorstellung anschließt. Ebenso sind Grün- und Freiräume, der Umwelt-, Klima- und Ressourcenschutz sowie die Gesundheit und der soziale Zusammenhalt zu untersuchen. Mit dem Regierungspräsidium wurden von Seiten der Stadtverwaltung Ende Juni erste Überlegungen für ein Sanierungskonzept ausgetauscht. Im Rahmen einer Bürgerwerkstatt waren bereits am 27. April unter Beteiligung von 30 Bürgerinnen und Bürgern von den Arbeitsgruppen »Gesamtstädtische Themen« und »Altstadt

- Breitestraße/Bahnhof« auf der Basis des Leitbilds der Stadt die Stärken und Schwächen Engens abgewogen und Ziele für die Entwicklung herausgearbeitet worden. Die Ergebnisse aus der Bürgerwerkstatt werden in den Bericht der KE eingearbeitet.

In der Sitzung vor der Sommerpause stellte **Architekt und Stadtplaner Thomas Geissler** von KE dem Gemeinderat daraus die Themen »Demografie und Wohnen« sowie »Städtebauliche Erneuerung Altstadt - Breitestraße/Bahnhof« vor. Als **Stärken** der Stadt Engen wurden beispielsweise die landschaftliche Einbindung in der wunderschönen Hegaulandschaft, das Miteinander und die Gemeinschaftseinrichtungen mit engagierten Bürgern, gutem Vereinsleben, kulturellem Angebot und vorbildlicher Asylbewerberarbeit sowie das besondere Ambiente der idyllischen historischen Altstadt hervorgehoben. **Schwächen** sahen die Bürgerwerkstatt-TeilnehmerInnen dagegen in der geringen Belebung der Altstadt, der mangelnden Einbindung von Kornhaus und Krenkinger Schloss und dem unattraktiven Erscheinungsbild der Verbindung von der Altstadt zur Breitestraße. Als **Ziele/Strategien** hinsichtlich der städtebaulichen Erneuerung listete die Bürgerwerkstatt Verkehrsberuhigung, die Schaffung von Parkplätzen, ein gemeinsames Verkehrskonzept und Verkehrserziehung auf sowie hinsichtlich der Belebung und Attraktivität ein Konzept mit/ohne Verkehr, einen regelmäßigen Bürgertisch und ein Nutzungs-/Positionierungskonzept (Für was steht Engen?) auf.

Im Bereich »Stadt Engen als

Wohnstandort« wurden von der Bürgerwerkstatt unter anderem zu viele leerstehende Grundstücke, fehlende Bauplätze, zu viele Einfamilienhäuser und zu wenig Geschosswohnungsbau sowie fehlender sozialer Wohnungsbau als Schwächen definiert, als Ziele der Erhalt der landschaftlichen Qualität und die Reduzierung des Landschaftsverbrauchs, die Aufwertung der Ortsmitten in den Stadtteilen, die Aktivierung von vorhandenem Wohnraum sowie die verstärkte Durchmischung im Haus und im Quartier. Auch die Schaffung eines Bürger-/Kul-

turhauses wurde angeregt.

Die Beantragung der Sanierungsmittel soll nach Aussage von Geissler im Oktober erfolgen, mit der Entscheidung über die Bewilligung sei voraussichtlich im April nächsten Jahres zu rechnen. »Es ist ein sehr großes Programmpaket herausgekommen, in das viele Anregungen von Bürgern aufgenommen wurden«, zeigte sich **Bürgermeister Johannes Moser** beeindruckt und beurteilte es als sehr wichtig, »den Bürgern und vor allem den Eigentümern zu zeigen, welche Aufwertung eine Sanierung bedeutet«.



Das historische Kornhaus zählt in der Engener Altstadt zu den wenigen Gebäuden, die noch keiner Sanierung unterzogen wurden. Bild: Hering

»Numberdiary«

Ausstellung von Hubert Kaltenmark
beginnt am Freitagabend

Engen. Die Stubengesellschaft Kunstverein Engen zeigt vom 8. September bis 28. Oktober im Städtischen Museum Engen + Galerie die Ausstellung »Numberdiary - Arbeiten aus dem Zahlentagebuch« des Künstlers Hubert Kaltenmark aus Tettngang und lädt am Freitag, 7. September, um 19.30 Uhr zur Vernissage ein. Nach der Begrüßung durch Gudrun Sonntag wird Dr. Engelbert Paulus, Vorsitzender des Kunstvereins der Diözese Rottenburg-Stuttgart, in die Ausstellung einführen.

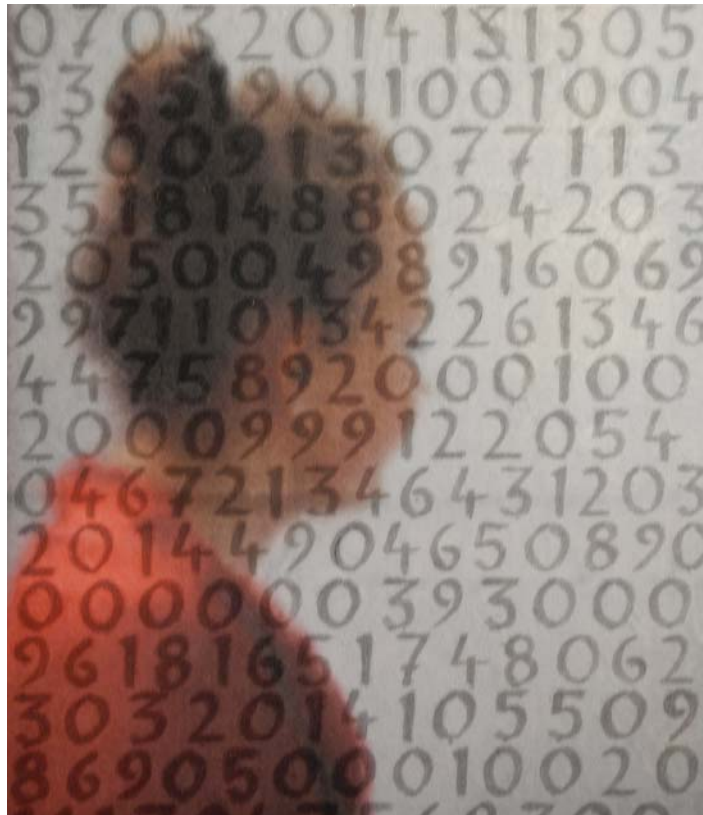
Der Künstler Hubert Kaltenmark wurde in Tübingen geboren und besuchte ab 1986 die Meisterklasse für Steinbildhauerei bei Erwin Rager und Ernst Vollmer in Aschaffenburg. 1990 folgte ein Studienaufenthalt auf Island. Seine Werke befinden sich in privaten und öffentlichen Sammlungen und Museen in Deutschland, Österreich, Schweiz und Japan. Der Künstler lebt und arbeitet am Bodensee.

Ohne Nummer bist du kein Individuum, so Kaltenmark. 6108: Das sind die ersten Zahlen in Hubert Kaltenmarks Notizbuch. Sie bedeuten: 6.10 Uhr, Gleis 8 - die Daten einer Zugverbindung, mit der Kaltenmark vor zwei Jahren eine Reise antrat. Aber nichts deutet mehr darauf hin - weder auf die Reise, noch auf die Uhrzeit oder auf das Gleis. Es reiht sich nur Zahl an Zahl - Seite an Seite, über Tage, Wochen und Monate. Wo auch immer sie ihm begegnen, schreibt sich der Künstler die Zahlen auf, die für sein Leben von Bedeutung sind. Wie wichtig Zahlen für uns sind, wurde ihm bei der Buchung seines Flugs im Reisebüro klar. »Man wollte dort von mir gar nichts wissen - außer meiner Personalausweisnummer und der Kreditkartennummer«, sagt er. Heute ist ihm klar: Im digitalen Zeitalter der Nullen und Einsen besteht die globale Sprache nicht mehr aus englischen Wörtern, sondern aus arabischen Zahlenverbindungen.

»Numberdiary«, Nummern-Tagebuch, nennt Kaltenmark seine neue Werkserie. In ihr verbindet er seine so genannten Fototransfers, die er seit einigen Jahren herstellt - es handelt sich um malerisch wirkende Ausdrücke selbst gemachter Fotos - mit den Zahlen aus seinem Notizbuch.

In Eitempera, dem klassischen Malmittel, schreibt er sie auf die Bilder, Reihe für Reihe. Hinzu kommt eine zweite Schwierigkeit: Wie im Notizbuch scheidet auf den Bildern kein Punkt, kein Komma und keine Leerstelle die Datensätze voneinander. »Jede Zahl, die als weitere Information hinzukommt, löst die Information der vorhergehenden Zahlen auf«, sagt Kaltenmark. Das Ergebnis ist eine Datenflut, die durchaus als Analogie auf den Informationsaustausch in der vernetzten Welt taugt.

Als Betrachter eines solchen Bildes hat man alle Informationen vor sich und ist doch auf Mutmaßungen angewiesen. Wenn Zahlen nun aber interpretiert werden müssen, heißt das, dass von außen Bedeutung an sie herangetragen werden: »Ein Außenstehender liest aus den Zahlen etwas ganz anderes als ich. Damit werden meine Zahlen zu seinen Zahlen«. Eine absurde Konstellation, bei der sich der Künstler in der »Weltsprache« der Zahl völlig offenbart, nur um in der Konsequenz umso gründlicher im Dunkel zu bleiben (Auszug Harald Ruppert).



Unter dem Titel »Numberdiary - Arbeiten aus dem Zahlentagebuch« zeigt die Stubengesellschaft Kunstverein Engen vom 8. September bis 28. Oktober im Städtischen Museum Engen + Galerie Werke des Künstlers Hubert Kaltenmark aus Tettngang und lädt am Freitag, 7. September, um 19.30 Uhr zur Vernissage ein.
Bild: Künstler

Angebot von Do., 06.09. bis Mi., 12.09.2018

Hackfleisch - mager, gemischt	100 g	-,79 €
Weißwurst Münchner Art - mit frischer Petersilie	100 g	-,89 €
Paprikalyoner - mit viel frischem Paprika	100 g	-,99 €
Tortenbrie , 50 % Fett i. Tr.	100 g	-,99 €

Wochenendknüller Do., 06.09. - Sa. 08.09.18

Rinderroulade - auch küchenfertig gefüllt 100 g nur **1,19 €**

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 06.09.	Hackfleischpfannkuchen mit Sauce Hollandaise, deftiger Hackbraten, Herzoginkartoffeln, Brokkoli, Salatauswahl
Fr., 07.09.	Bolognese-Soße, Hähnchenschenkel, Spagetti, Bouillonkartoffeln, Mischgemüse, Salatauswahl
Mo., 10.09.	Deftiger Sauerbraten, zartes Schäufele, Ofenkartoffeln, Kroketten, Schwarzwurzelgemüse, Salatauswahl
Di., 11.09.	Deftige Kutteln, Wienerle, Kartoffelpüree, Spätzle, Linsen, Salatauswahl
Mi., 12.09.	Schweinemedallions in Champignonrahmsauce, Suppenfleisch in Meerrettichsoße, Petersilienkartoffeln, Teigwaren, Rote Bete, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 11.09.2018

Cordon bleu - vom Schweinerücken, mit Schinken und Käse gefüllt 100 g nur **1,19 €**

Feinkostmetzgerei

Rösch
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 - 84 26
Mobil 0171 - 125 39 96
mail@roesch-metzgerei.de
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr



HAHN STUDIO
TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Urlaub vom 11.09.
bis einschl. 15.09.18



Öffentliche Bekanntmachung

Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2017

Die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2017 wurde vom Gemeinderat gemäß § 95 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg (GemO) am 03.07.2018 wie folgt festgestellt:

I. Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2017:

	Verwaltungs- haushalt €	Vermögens- haushalt €	Gesamt- haushalt €
1. Soll-Einnahmen	36.454.854,48	10.495.842,01	46.950.696,49
2. Neue Haushaltseinnahmenreste	0,00	0,00	0,00
3. Zwischensumme	36.454.854,48	10.495.842,01	46.950.696,49
4. Ab: Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	0,00	129.000,00	129.000,00
5. Bereinigte Soll-Einnahmen	36.454.854,48	10.366.842,01	46.821.696,49
6. Soll-Ausgaben	36.322.337,10	10.913.447,13	47.235.784,23
7. Neue Haushaltsausgabereste	132.517,38	3.445.259,27	3.577.776,65
8. Zwischensumme	36.454.854,48	14.358.706,40	50.813.560,88
9. Ab: Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	0,00	3.991.864,39	3.991.864,39
10. Bereinigte Soll-Ausgaben	36.454.854,48	10.366.842,01	46.821.696,49
11. Differenz 10./5 (Fehlbetrag)	0,00	0,00	0,00
Nachrichtlich:			
12. Abgänge an			
12.1 Haushaltseinnahmeresten	0,00	39.000,00	39.000,00
12.2 Haushaltsausgaberesten	0,00	988.668,72	988.668,72
13. Überschuss gem. § 41 Abs. 3 Satz 2 GemHVO	0,00	0,00	0,00
14. Fehlbetrag gem. § 84 Abs. 2 GemO (vgl. § 23 Satz 2 GemHVO)	0,00	0,00	0,00

II. Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Vermögensrechnung

	Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Endbestand
Aktiva				
	€	€	€	€
Anlagevermögen	87.329.567,45	13.035.579,79	10.411.939,68	89.953.207,56
Geldanlagen	16.500.000,00	2.500.000,00	0,00	19.000.000,00
Forderungen aus lfd. Rechnung	2.471.658,89	3.875.423,33	2.471.658,89	3.875.423,33
Summe Aktiva	106.301.226,34	19.411.003,12	12.883.598,57	112.828.630,89
Passiva				
	€	€	€	€
Deckungskapital	87.329.567,45	10.987.131,50	8.363.491,39	89.953.207,56
Schulden	0	0	0	0
Rücklagen/sonst. Geldvermögens- bindungen	14.711.525,22	4.232.561,41	0	18.944.086,63
Verpflichtungen aus lfd. Rechnung	4.260.133,67	3.931.336,70	4.260.133,67	3.931.336,70
Summe Passiva	106.301.226,34	19.151.029,61	12.623.625,06	112.828.630,89

III. Feststellung des Ergebnisses des kassenmäßigen Abschlusses

Einnahmen		Ausgaben	
Reste vom Vorjahr	Soll	Reste vom Vorjahr	Soll
€	€	€	€
344.010,47	36.454.854,48	Verwaltungshaushalt	101.049,63
132.790,91	10.366.842,01	Vermögenshaushalt	3.991.864,39
17.064.636,70	51.631.711,87	Sachbuch für haushalts- fremde Vorgänge	14.878.744,87
1.430.220,81	3.319.981,52	Kassenbestand	0,00
18.971.658,89	101.773.389,88	Summen	18.971.658,89

Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2017 liegt in der Zeit vom 06.09.2018 bis einschließlich 17.09.2018 bei der Stadtkämmerei Engen, Spendgasse 1, Zimmer 202, öffentlich aus.

Engen, den 05.09.2018

Johannes Moser, Bürgermeister

Kulinarische Herbstgenüsse

Lander's Stube

Amthausstr. 18, Weiterdingen, Tel. 07739/98820 od. 928411

**Täglich Sauerkraut mit Bratwürsten
oder Bauchfleisch und hausgem. Brot**

- Wir machen unsere Wurst selber! -

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag ab 18 Uhr
Sonntag ab 10 Uhr, Samstag Ruhetag

Familie Lander freut sich auf Ihren Besuch!



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- Saftiges Suppenfleisch vom Jungrind
- Geräucherter Bauch und Schinkenspeck
- Lyoner, Schinkenwurst, Bierwurst
- Frische Eier, Blüten- und Waldhonig
- Knackige Äpfel, frischer Süßmost

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr

Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Schneble's Dünne Stube



Unsere Dünne Stube ist von
24. Sept. bis 15. Dez. jeweils Mo., Mi. und Sa.
auf Voranmeldung geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
für unsere Herbst/Winter Dünnelesaison (Samstagabend)
eine freundliche Bedienung.**

Fam. Schneble, Hegastr. 4, 78247 Hilzingen-Duchtlingen
Tel. 07731/4 45 31, Fax 07731/4 15 83



Bäckerei Waldschütz

K O N D I T O R E I

Gerwigstraße 21
78234 Engen
Tel. 07733/3464

DIE Brezel-Bande = DREI tolle Typen

Süße Brezeln aus herrlich
lockerem BUTTER-HEFEQUARKTEIG

- **Bodo** = der Charmeur mit knackigen Schokotropfen
- **Bennie** = der Coole ist belagert und mit Hagelzucker bestreut
- **Bella** = die Trendsetterin mit Cranberries

PS.: täglich frischer Zwetschkuchen belegt mit frischen Zwetschgen aus der Region.

Ihre heiße Adresse für frische Backwaren
www.baeckerei-waldschuetz.de



Der Engener »Pappenheimer« vor und nach der Restaurierung.
Bild: Landratsamt Konstanz, Referat Kultur und Geschichte

Denkmalpflege ist auch Heimatpflege

Ausstellung im »forum regional«
des Städtischen Museums

Engen. Am Donnerstag, 13. September, 19.30 Uhr, wird die bis 4. November andauernde Ausstellung »Denkmalpflege - Heimatpflege im Landkreis Konstanz« im »forum regional« des Städtischen Museums Engen + Galerie eröffnet. Dr. Franz Hofmann wird in die Ausstellung einführen, die er für das Referat Kultur und Geschichte des Landratsamts Konstanz zusammen mit dem Hegau-Geschichtsverein konzipiert hat.

Ohne den Denkmalschutz wären viele Städte und Dörfer nicht mehr wiederzuerkennen. Eine überaus rege Bautätigkeit hat fast überall zu durchgreifenden Veränderungen geführt, wodurch vieles an alter Bausubstanz verloren gegangen ist. Doch es gibt auch eine große Zahl von Baudenkmalen, die mit beachtlichem Aufwand saniert und somit erhalten geblieben sind.

Die Sanierung der Engener Altstadt vor 40 Jahren ist hierfür ein gelungenes Beispiel. So konnte etwa das Renaissancehaus des »Pappenheimer«, die Bagger standen schon bereit,

kurz vor seinem Abbruch gerettet werden. Das Gebäude ist heute eine Attraktion im Altstadt-Ensemble Engens. Denn neben den Menschen und der Landschaft tragen auch die das Ortsbild prägenden Gebäude einer Gemeinde zur Identitätsbildung und Entstehung des Gefühls »Heimat« bei. Deshalb ist Denkmalpflege zugleich auch Heimatpflege.

Die Ausstellung zeigt Beispiele von gelungen restaurierten und verloren gegangenen Denkmälern im Landkreis und informiert über die Tätigkeit der Denkmalpflege von den Anfängen bis heute.

Flughafentransfer
Kranken-Fahrten
Dialyse-Fahrten
Bestrahlungs-Fahrten
Chemo-Fahrten
Großraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind
für Sie da!**

**Hegau
Taxi Engen**

0 77 33 / 999 88 44

Tag und Nacht
info@hegau-taxi.de

Frische Hähnchen zum Braten

Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38

Ellensohn, Längenrieder Hof,
78234 Engen-Neuhausen

**Das haben wir gegen
steigende Gaskosten.***



*Einen Tarif, der die Preise
zwei Jahre auf Eis legt:¹⁾
HegauGas24fix
Preisgarantie gilt bis 31.12.2020

**STADTWERKE
ENGEN**

Schon immer stehen wir für eine äußerst moderate Preispolitik. Unser neuestes Produkt, der Gastarif HegauGas24fix, geht noch einen Schritt weiter. Denn dieser Vertrag mit zwei Jahren Laufzeit garantiert Ihnen 24 Monate feste Preise und je nach bezogener Menge können Sie im Vergleich zum bisherigen SWE-Angebot sogar noch sparen. Seien Sie dabei!

Frau Martina Braun berät Sie
gerne persönlich unter:
Telefon (077 33) 94 80-17
m.braun@stadtwerke-engen.de

www.stadtwerke-engen.de

¹⁾ Davon ausgenommen sind Änderungen von Steuern, Abgaben und Umlagen.

Das sind wir hier.

Renovierung und zeitgemäße Möblierung

Ratssaal erhält in Herbstferien
neues Mobiliar und bessere Medientechnik

Engen (her). Sie dürfte gut 40 Jahre auf dem Buckel haben, die Möblierung des Ratssaales im Engener Rathaus, weshalb der Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss bereits im vergangenen November einer geplanten Renovierung und Neumöblierung grundsätzlich zustimmte und dafür Mittel in Höhe von 135.000 Euro in den Haushalt 2018 eingestellt wurden. In der Ausschusssitzung wurden damals erste Entwürfe für eine geänderte Anordnung der Möblierung gezeigt und unterschiedliche Sessel vorgeführt, woraufhin die Ausschussmitglieder sich für einen Drehsessel der Firma Thonet in Leder aussprachen.

In der letzten Sitzung vor der Sommerpause stellte Stadt-

baumeister Matthias Distler dem Gemeinderat nun auch die neue Tischanlage vor, die hell gestaltet und leichter zu trennen sein soll, um zum Beispiel bei Trauungen eine andere Anordnung der Tische zu ermöglichen.

Zudem soll die neue Tischanlage über eine Sichtblende im Fußbereich verfügen und im Bereich der Verwaltung Medienanschlüsse aufweisen.

Einstimmig vergab die Ratsrunde die ausgewählte Möblierung an die Firma Smow, Villingen-Schwenningen, zum Angebotspreis von 72.527,03 Euro.

Damit ergibt sich eine Differenz von 12.472,97 Euro gegenüber der Kostenschätzung in Höhe von 85.000 Euro.

Von Holzer-Olympiade bis Festakt

»Bomsetzer«-Gruppe feiert am Samstag 11-jähriges Jubiläum

Neuhausen. Am kommenden Samstag, 8. September, feiert die »Bomsetzer«-Gruppe der Narrenzunft Neuhausen ihr 11-jähriges Bestehen. Das Jubiläum beginnt um **14 Uhr** mit einer **Holzer-Olympiade** mit befreundeten Vereinen vor dem Bürgerhaus. Dabei dürfen sich die Zuschauer auf spannende Spiele freuen und die teilnehmenden Gruppen gerne lautstark unterstützen. **Ab 17 Uhr** sorgen dann die »Habsack-Musikanten« für beste Unterhaltung, bevor es um **19 Uhr** mit den **offiziellen Feierlichkeiten** wie den Ehrungen der Mitglieder sowie der Siegerehrung der Olympiade-Teilnehmer weitergeht. Im Anschluss unterhalten die »Habsack-Musikanten« weiter und die Bar öffnet ihre Pforten.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Hierbei bietet die NZ Neuhausen neben ihrem beliebten Bur-



Seit 2013 sind die »Bomsetzer« auch in Sachen Maibaum aktiv.

ger auch Grillwürste, Pommes, Frikadellen mit Kartoffelsalat sowie eine tolle Auswahl an Kaffee und Kuchen an. Besonders dürfen sich die Besucher über einen Bierwagen und tolle Getränkevariationen aus der »Bomsetzer«-Bar freuen.

Geschichtliches: In Neuhausen blickt man auf eine lange Tradition zurück, was das Stellen eines Narrenbaums angeht. Aus Vereinsaufzeichnungen ist zu entnehmen, dass schon im Jahre 1934 ein Narrenbaum im Dorf errichtet wurde und seither im dörflichen Brauchtum nicht mehr wegzudenken ist.

Die »Bomsetzer«-Gruppe wurde im Jahr 2007 gegründet und besteht heute aus 35 aktiven Mitgliedern. Dabei wird die Gruppe aktuell durch den Oberbomsetzer Thomas Meßmer angeführt. Doch wie sieht ein Bomsetzer-Alltag so aus? Die Bomsetzer fällen immer am Schmutzigen Dunschtig den Narrenbaum im Schoren und stellen diesen anschließend am Bürgerhaus (früher am Gasthaus »Sternen«) auf. Doch dies ist nicht die einzige Tätigkeit der Bomsetzer. So wirken sie seit ein paar Jahren regelmäßig am Fasnetsonntags-Umzug in Engen mit und zeigen auf eindrucksvollste Art und Weise die Kunst des Baumstellens. Ebenso ist der Bomsetzerhock am Fasnetmontag ein fester Bestandteil im Kalender jedes Bomsetzers geworden.

Wer jetzt jedoch denkt, dass diese nur zur fastnachtlichen Zeit unterwegs sind, irrt. Seit 2013 schmückt ein Maibaum den Dorfplatz über den Sommer hinweg, welcher von den Bomsetzern in unzähligen Arbeitsstunden und aufwendiger Handarbeit geschlagen, geräpelt, abgeschliffen sowie bemalt wird. Auch treffen sich die Bomsetzer jährlich zum traditionellen Spechelefest, bei dem der Narrenbaum mit mühevoller Manneskraft zersägt und zu Spechele verarbeitet wird.



Fester Programmpunkt bei den Neuhauser »Bomsetzern« am Schmutzigen Dunschtig ist das Stellen des Narrenbaums am Bürgerhaus.
Archiv-Bilder: NZ Neuhausen

Yoga-Kurs im Bürgerhaus Neuhausen
ab 27.09.2018, ab 10.30 Uhr, donnerstags

(Schnuppern gerne möglich)

Anmeldung bei: Doris Riedel/Yogalehrerin
Tel. 0 77 36 / 92 44 00, E-mail: dorisriedel@gmx.de

Salon Birgit
Friseurmeisterin

Peterstr. 1, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33 / 64 70

Öffnungszeiten:
Di. + Fr., 9 - 13 u. 14 - 18 Uhr
Mi. 9 - 13 u. 14 - 17 Uhr
Do. + Sa. 9 - 13 Uhr
mit Terminvereinbarung

Unser Team Birgit Sailer & Anja



Hörwelt
JANA RITTER

Engen

Wegen externer Fortbildung haben wir am Montag, den 10.09.2018 geschlossen.

Öffentliche Führungen

Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«

Am **Freitag, 7. September**, findet um 19 Uhr die Erlebnisführung »Die Grenzgängerin« statt.

Wir schreiben das Jahr 1868. Anna-Maria, des Speck-Sepples Tochter, ist ein großes, feistes und starkes Weib von unklaren Jahren. Unterwegs als Hausierererin, in Augen der Obrigkeit eher als Landstreicherin - bisweilen Erzmugglerin, Opferstocksenkerin und Schlimmeres. Man mag gar nicht danach fragen. Schon der Gedanke an ihr liederliches Tun könnte einen ins Fegefeuer bringen.

Treffpunkt ist am Felsenparkplatz.

Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche: von 14 bis 18 Jahre: 6 Euro, Kinder unter 14 Jahren sind frei. Dauer der Führung circa 2 Stunden.

Anmeldungen sind im Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, bis Freitag, 7. September, 12 Uhr, erforderlich. Die Stadtführer behalten sich vor, die Führung aufgrund geringer Anmeldezahlen oder schlechter Wetterprognosen auch kurzfristig abzusagen. Bereits angemeldete Personen werden hierüber telefonisch benachrichtigt.

Erlebnisführung »Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz«

Am **Donnerstag, 13. September**, findet um 19 Uhr die historische Erlebnisführung mit Tilda, der »braven« Marketenderin statt.

Engen um 1640: »Hört ihr das Rühren der Trommeln? Die Werber sind unterwegs, mit lautem Schlag machen sie viel Wirbel!« Die Teilnehmer begleiten Tilda auf ihrem täglichen, beschwerlichen Weg durch die Stadt. Sie zeigt den harten Lebensalltag der Menschen im 30-jährigen Krieg und informiert, wie Pest und Hunger das Leben bestimmen. Eindrucksvoll erläutert sie Wissenswertes zu den Pappenheimern, den Überfällen und Plünderungen durch Konrad Widerholt mit seinen Hohentwielern.

Treffpunkt: Freilichtbühne hinter dem Rathaus

Kosten pro Person: Erwachsene 12 Euro, Jugendliche von 16 bis 18 Jahre 6 Euro, für Kinder unter 16 Jahren nicht geeignet.

Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249, gerne entgegengenommen.

Nachtwächterführung

Am **Freitag, 14. September**, findet um 19.30 Uhr eine Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgerfrau statt. Auf einem Rundgang kann die mittelalterliche Engener Altstadt entdeckt werden - umrahmt von spannenden Geschichten und Anekdoten des Nachtwächters und seiner Bürgerfrau.

Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten: 10 Euro/Person.

Anmeldungen sind im Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, bis Freitag, 14. September, 12 Uhr, erforderlich. Die Stadtführer behalten sich vor, die Führung aufgrund geringer Anmeldezahlen oder schlechter Wetterprognosen auch kurzfristig abzusagen. Bereits angemeldete Personen werden hierüber telefonisch benachrichtigt.

Ab Montag wird wieder die Schulbank gedrückt

Für Schulanfänger beginnt der »Ernst des Lebens« später

Engen. Die Sommerferien in Baden-Württemberg gehen zu Ende. Der Unterrichtsbeginn an den Engener Schulen sowie die Schuljahresanfangs- und Einschulungsgottesdienste finden zu folgenden Zeiten statt:

Grundschule Engen: Der Schulbeginn für die 2. bis 4. Klassen ist am Montag, 10. September, um 8.25 Uhr. Unterrichtsende ist an diesem Tag um 11.55 Uhr. Der ökumenische Schulanfangsgottesdienst für die Klassen 3 und 4 findet am Mittwoch, 12. September, um 8.45 Uhr in der Stadtkirche statt.

Die Schulanfänger werden am Donnerstag, 13. September, um 14.30 Uhr eingeschult. Der Gottesdienst für die 1. und 2. Klassen ist am Freitag, 14. September, um 9 Uhr in der Stadtkirche Engen. Die Kernzeitbetreuung findet ab Montag, 10. September, statt, die Ganztagsbetreuung mit Hausaufgaben- und AG-Zeit beginnt am Montag, 17. September.

Grundschule Welschingen: Am Montag, 10. September, beginnt für die Klassenstufen 2 bis 4 der Unterricht um 8.45 Uhr und endet um 12.15 Uhr. Am Freitag, 14. September, findet um 10.30 Uhr der Einschulungsgottesdienst für alle Schülerinnen und Schüler in der Neuen Kirche statt. Ab 11 Uhr schließt sich die Einschulungsfeier in der Festhalle in Welschingen an, an der alle Klassenstufen teilnehmen und die neuen Erstklässler begrüßt werden. Die Schüler der 1. Klasse haben dann ihren ersten Schultag am Montag, 17. September. Unterrichtsbeginn ist um 8.45 Uhr, der Schultag endet um 12.15 Uhr.

Hewenschule Engen: Am Montag, 10. September, beginnt für die Schülerinnen und Schüler der Unterricht ab Klasse 2 um 7.35 Uhr und endet um 11.55 Uhr. Schülerinnen und

Schüler ab Klasse 6 dürfen zum Schuljahreseröffnungsgottesdienst um 7.45 Uhr in die Stadtkirche. Einschulung der Klasse 1 ist am Freitag, 14. September, um 9.30 Uhr.

Anne-Frank-Schulverbund Engen (Werkrealschule und Realschule): Für die Klassen 6 bis 10 beginnt der erste Schultag am Montag, 10. September, mit einem ökumenischen Gottesdienst um 7.45 Uhr in der Stadtkirche Engen. Um 8.25 Uhr beginnt und um 12.45 Uhr endet der Unterricht an diesem Tag. Der Nachmittagsunterricht, die Ganztagesbetreuung und die AGs entfallen für alle Schülerinnen und Schüler am Montag und Dienstag. Ab Mittwoch findet der Unterricht nach Plan statt.

Die neuen Fünftklässler der Werkrealschule und Realschule werden am Dienstag, 11. September, um 15 Uhr im Foyer des Rundbaus eingeschult. Der ökumenische Schulanfangsgottesdienst für sie findet am Mittwoch, 12. September, um 8 Uhr in der Evangelischen Kirche Engen statt.

Gymnasium Engen: Erster Schultag am Montag, 10. September: 1. Stunde (7.45 Uhr) ökumenischer Gottesdienst in der Stadtkirche Engen, 2. Stunde Schulvollversammlung (Schul-VV) in der Aula, 3. und 4. Stunde Klassenlehrerstunde, 5. und 6. Stunde nach Plan. Zweiter Schultag, Dienstag, 11. September: 1. bis 6. Stunde Unterricht nach Plan, 17 Uhr Begrüßung der neuen Fünftklässler und deren Familien in der Aula. Am Mittwoch, 12. September, ist um 7.35 Uhr Treffpunkt der Fünftklässler am Gymnasium. Der Anfangsgottesdienst für die neuen Fünftklässler findet um 8 Uhr in der Evangelischen Kirche Engen statt.

Der Nachmittagsunterricht entfällt für alle Klassen in der ersten Unterrichtswoche.

Schule fängt wieder an ...



Nicole Schwegler und Dirk Vairo sind nicht nur Polizeibeamte, sondern auch Moderatoren im Bereich »Kinder im Straßenverkehr« bei der Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau. Mit dem leuchtend gelben Banner bitten sie die Autofahrer um vorausschauende und rücksichtsvolle Fahrweise.

Schulanfänger unterwegs

Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau erteilt Tipps

Hegau. Am Montag, 10. September, beginnt für rund 3.000 Kinder im Landkreis Konstanz ein neuer Lebensabschnitt - sie gehen dann zur Schule. Die Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau startet deshalb wieder um zum Schuljahresbeginn die Schulanfangsaktion »Bitte langsam! Schule hat begonnen!«. Mit leuchtend gelben Spannbändern in unmittelbarer Nähe von Schulen sollen vor allem Autofahrer an eine vorausschauende und rücksichtsvolle Fahrweise erinnert werden. Anlässlich des Schulbeginns gibt die Kreisverkehrswacht den Eltern Tipps zum sicheren Schulweg:

- Den sichersten Weg zur Schule ermitteln. Das ist nicht immer der kürzeste, aber mit Sicherheit der beste Weg.

- Den Schulweg mehrfach gemeinsam mit dem Kind gehen. Dabei die Gefahrenpunkte auf dem Weg besprechen und dem Kind erklären, dass es die Straße nur an gesicherten Stellen überqueren darf, also an Ampeln oder Zebrastreifen.

sich an diesen Stellen richtig verhält.

- Rollentausch: Vom Kind zur Schule führen lassen. Dabei soll es erklären, was es sieht und was es deshalb tun möchte.

- Das Kind am Anfang auf dem Schulweg begleiten und nach einer gewissen Zeit prüfen, ob es den empfohlenen Weg benutzt und ob es noch aufmerksam ist und die Ratschläge beherzigt.

Wenn das Kind mit dem Schulbus oder öffentlichen Verkehrsmitteln fährt, sollte auch hier das richtige Verhalten geübt werden - an der Bushaltestelle, beim Einsteigen und Aussteigen und auch im Bus selbst.

Und einen weiteren Hinweis gibt Willi Streit, Vorsitzender der Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau: »Kinder sollten frühestens nach bestandener Radfahrausbildung, also in der vierten oder fünften Schulklasse, mit dem Rad zur Schule fahren. Erst mit etwa neun Lebensjahren sind die Kinder motorisch ausreichend dazu in der Lage.«

Reflexintegration
=
Schule
ohne Medizin

www.ute-zillich.de
wünscht allen Schülern,
Eltern und Lehrern einen
guten Start ins neue
Schuljahr

INFO
KOMMUNAL
HEGAU
KURIER

SCHREIBWAREN
KÖRNER

- ✓ Schullisten-Service
- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Freie Zeit nutzen
- ✓ Alles fix fertig abholen
- ✓ Schnell und einfach!

SKRIBO
Breitestraße 3, 78234 Engen
Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 und 14 - 18 Uhr
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Die Fahrschule
SCHÖN
www.schoendiefahrschule.de

MIT VOLLGAS INS NEUE
SCHUL-/AUSBILDUNGSJAHR
Die **NEUEN** Kurse
in Engen starten **jetzt!**

Montag, den 10. September 2018
Mittwoch, den 12. September 2018

Gebt Euch einen Ruck und startet durch...
Wir freuen uns auf Euch!

Tel. 0171 / 7 24 91 73
Marktplatz 3 / Hauptstr. 6, Engen, www.schoendiefahrschule.de

Sicherheit
für Ihr Kind

• Karate ab 4 Jahren!

- Antimobbing
- Selbstverteidigung
- Gesundheit
- Konzentration
- Disziplin

Karate
Schnupperstunden

Karate Bewegungszentrum
Schloßstr. 57
78259 Mühlhausen

Karate Team Engen
Bergstr. 32
78234 Engen

www.karate-hegau.de | Tel. 07733-3644999

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Spiel & Spaß beim Ferienprogramm



Eine zauberhafte, spaßbringende Zeit gab es auch in diesem Jahr für 31 Kinder bei »Langohrzauber«. An zwei Tagen wurden die Feriengäste durch das bunte Sommerferienprogramm geführt mit Eselwandern, Eselflege, Eselkuscheln, Eselbasteln, Schatzsuche, Hufeisenwerfen, Wasserspaß am und im Pool und Seifenblasen der ganz besonderen Art. Obwohl es sehr heiß war, hatten alle Spaß beim Zubereiten von Stockbrot und Grillwurst am Lagerfeuer. Knabbereien, Kekse und Getränke stärkten die kleinen Gäste zusätzlich.

Bild: Langohrzauber



»**Upcycling - aus Alt mach Neu**«: Unter diesem Motto trafen sich zehn Kinder in der Kinderwohnung Kunterbunt des Diakonischen Werkes. Alle hatten fleißig »Müll« gesammelt, um daraus tolle neue Sachen zu gestalten. Aus einfachen Marmeladegläsern wurden trendige Trinkhalmgläser mit Deckel, aus Tetrapacks wurden kleine Geldbeutel und aus Korken und Papier wunderschöne Ketten. Aber auch aus Dosen, Bechern, Pappkartons und Ähnlichem wurden kreative Dinge gestaltet - von Musikinstrumenten über Blumenvasen bis hin zu Geschenkverpackungen. Den ganzen Nachmittag über wurde von den Kindern eifrig gebohrt, gesägt, gemalt, gefädelt und gefaltet, und sie konnten fast kein Ende finden, so viele Ideen hatten sie noch.

Bild: Kinderwohnung Kunterbunt



Auf den Spuren der Indianer befand sich eine sehr große Zahl von Indianer-Jungen und -Mädchen im Alter von sechs bis zehn Jahren in der CGE Christliche Gemeinde Engen. Im Rahmen des Sommerferienprogramms hörten sie eine spannende Geschichte von »Kleiner Wolf« und erlebten spielerisch, wie Indianer sich anschleichen und Tiere fangen, auf Spurensuche gehen und Schmuck, Lederbeutel oder Puppen basteln. Mit lustigen Indianerliedern und einem Wettkampf aller Stämme ging der Nachmittag für alle zufrieden und glücklich zu Ende.

Bild: CGE

Verköstigung
und Informationen

Veganes Spätsommerfest

Neuhausen. Am Samstag, 8. September, ab 15 Uhr, findet ein für jedermann offenes »Veganes Spätsommerfest« in Engen-Neuhausen, Lindenstraße 33, auf dem gemütlichen Gartengrundstück von Ulrich Jäck statt. Neben der veganen Verköstigung mit Kuchen, bunten Salaten, warmen Speisen vom Steingrill und Säften gibt es Infostände zur veganen Ernährungs- und Lebensweise, zu bioveganer Landwirtschaft, Umweltschutz, Tierschutz und Gesundheit (Bücher, Zeitschriften, Infoblätter). Ferner werden kurze Impulsvorträge mit Aussprachen zu einschlägigen Themen sowie Ausschnitte aus dem dort befindlichen »Gesundheitsschuppen« den Nachmittag bereichern. Mit dem zwanglosen informativen Zusammensein werden neben schon länger so lebenden Menschen besonders auch Neu-Interessierte angesprochen, die sich der Ernährung ohne Tierprodukte (vegan) öffnen und zugleich praktisch kosten wollen. Das vollständige Programm kann gerne bei Reiner Degen (reiner.degen@gmx.de) angefordert werden, der zugleich mit Proveg Deutschland, Regionalgruppe Hegau-Bodensee, Mitveranstalter ist.

Seehas-Abendzüge Geänderte Fahrzeiten

Hegau. Ab sofort finden Bahnsteigarbeiten entlang der Seehas-Strecke statt. Dadurch verkehren die Abendzüge zwischen Konstanz und Engen mit geänderten Fahrzeiten, die bis zum 8. Dezember gelten. Deshalb sollten sich Reisende vor Reiseantritt über ihre etwaigen Anschlussverbindungen informieren. Aufgrund der Bauarbeiten kann es vermehrt zu Gleisänderungen kommen.

Weitere Informationen gibt es im Seehas-Kundencenter im Bahnhof Konstanz, Telefon 07531/915109, oder unter www.sbb-deutschland.de.

Gesund und fit

Fitness- und Gesundheitskurse der TG Welschingen

Welschingen. Die TG Welschingen bietet nach den Sommerferien wieder folgende neue Fitness- und Gesundheitskurse in **Welschingen** an: **Bodyforming**, eine motivierende Powerstunde mit Kräftigungs-Übungen für den ganzen Körper. Kursbeginn am Montag, 10. September, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle. **ZUMBA®Fitness-Morgenkurs:** Beginn am Dienstag, 11. September, um 9 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen. **ZUMBA®Fitness:** ab Mittwoch 12. September, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle. Kombination von klassischem Workout mit lateinamerikanischen Rhythmen. **Rücken fit:** Beginn am Mittwoch, 12. September, um 8.30 Uhr, um 9.30 Uhr und um 10.30 Uhr im Gymnastikraum im Kindergarten in Welschingen. Haltungsschulung, Kräftigung, Dehnung und Entspannung. Ziel ist es, Wirbelsäulenschäden vorzubeugen. Der Kurs um 8.30 Uhr ist bereits ausgebucht. Der neue Kurs **Jumping®-Fitness** beginnt am Mittwoch, 12. September, um 20 Uhr und am Donnerstag, 13. September, um 19 Uhr (Kurs ausgebucht). Anmeldung bei Isabell Hupfeld, Tel. 0172/9139470. Der Jumping-Kurs am Freitag um 18 Uhr beginnt wieder am 14.

TG-Fitnesskurse In Anseltingen

Anseltingen. Die TG Welschingen bietet wieder neue Fitness- und Gesundheitskurse im Bürgerhaus in Anseltingen an: **Yoga:** Beginn ist am Dienstag, 11. September, um 17.15 Uhr und um 18.30 Uhr. Mit Atemübungen, Yogastellung, Meditation und Entspannung wird das innere Gleichgewicht gestärkt. Der Kurs **Rücken stärken** beginnt wieder am Mittwoch, 12. September, um 19 Uhr. **Functional Fitness Mix** startet ab Mittwoch, 12. September, um 20 Uhr. Infos unter www.tgwelschingen.de.

September. Dieser Kurs ist bereits ausgebucht. Infos bei Iveta Maier, Tel. 0173/7988503. Eine Teilnahme ist nur mit bester Anmeldung möglich, da nur eine begrenzte Anzahl an Jumping-Trampolinen zur Verfügung steht. **Bauch-Beine-Po-Gymnastik:** Schritt für Schritt zur Traumfigur, der ganze Körper wird gezielt und wirkungsvoll gekräftigt und gestrafft. Kursbeginn am Donnerstag, 13. September, um 18 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen. **Nordic-Walking:** ab Donnerstag, 13. September, um 8.30 Uhr und um 18 Uhr an der Hohen Eiche. Nordic-Walking ist ein Ausdauer- und Herz-Kreislauftraining und für jedes Alter geeignet. Neulinge werden angeleitet, Stöcke können geliehen werden. **Outdoor-Training:** Beginn am Freitag, 9. November, um 16 Uhr an der Hohenhewenhalle Welschingen. Ein funktionelles Training im Freien für Ausdauer und Kraft. Man benötigt Sportbekleidung und Laufschuhe. Anmeldung bei Iveta Maier, Tel. 0173/7988503.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder tgwelschingen@hegaudata.de. Weitere Informationen unter www.tgwelschingen.de.

TG Welschingen Gymnastik für Seniorinnen

Welschingen. Die Gymnastik für Seniorinnen bei der TG Welschingen beginnt wieder am Montag, 10. September, um 14 Uhr in der Hohenhewenhalle. Beweglichkeit und Wohlbefinden werden gefördert, der Kreislauf angeregt und die Koordination geschult. Die Übungen können größtenteils auf einem Stuhl durchgeführt werden. Übungsleiterin Rosmarie Wenger würde sich über Neuzugänge freuen. Schnupperer sind herzlich willkommen.



26 Spielerinnen und Spieler aus acht Vereinen spielten beim 17. Schachhappening am vergangenen Freitag in Zimmerholz die Engener Stadtmeisterschaften im Schach aus. **Stadtmeister** wurde, nun schon zum vierten Mal in Folge, **Sebastian Gattenlöhner** (Zweiter von links) aus Engen vor **Wolfgang Steiger** aus Gottmadingen (Zweiter von rechts) und **Philipp Bruttel** (rechts) aus Steißlingen. Der Schachklub-Vorsitzende **Christoph Kaiser** (links) gratulierte herzlich. Die komplette Abschlusstabelle ist auf der Homepage des Schachklubs Engen unter www.SkEngen.de zu finden. Bild: Schachklub

22. und 23. Hegau-ADAC-Slalom

Am kommenden Sonntag zwischen Neuhausen und der K6178

Engen. Die Veranstaltergemeinschaft des AC Engen und der OSFG Stockach im ADAC veranstaltet am Sonntag, 9. September, den ADAC-Hegau-Slalom auf der Zubringerstraße zum Längenrieder Hof zwischen Neuhausen und der K6178.

Die 22. Veranstaltung beginnt um 8.30 Uhr, die 23. um 13.30 Uhr. Die Erfolge der Teilnehmer werden für den Slalom-Südwest-Pokal, den Schwäbischen-Alb-Pokal sowie die Baden-Württembergische ADAC-Meisterschaft gewertet.

Die Veranstaltergemeinschaft hofft auf ein großes Starterfeld aus dem gesamten Südwesten.

Nennungen können in nachfolgenden Gruppen abgegeben werden: Gruppe G: Serienfahrzeuge mit geringen technischen Veränderungen; Gruppe F: Fahrzeuge, die eine Erstzulassung nach dem 1. Januar 1972 haben und mit Fahrzeugschein oder Wagenpass ausgestattet sind; Gruppe H: Fahrzeuge, deren Baujahre nach dem 31. Dezember 1965

zugelassen sind und an denen umfangreiche technische Veränderungen erlaubt sind, die somit einen Wagenpass benötigen; Gruppe FS: Freestyle-Fahrzeuge.

Alle Fahrzeuge müssen dem umfangreichen allgemeinen technischen Reglement der FIA und des DMSB, den geltenden Abgasvorschriften (also auch mit einem Katalysator ausgerüstet sein) und den Geräuschvorschriften des DMSB aus dem Jahr 2010 entsprechen. Die Teilnehmer müssen die 1.100 Meter lange Strecke möglichst fehlerfrei in einem Probelauf zum Einstudieren der Strecke und zwei Wertungsläufen durchfahren.

Im Verpflegungszelt stehen den Teilnehmern, Helfern und Zuschauern für das leibliche Wohl Getränke und Speisen zur Verfügung.

Den Zuschauern wird mit Sicherheit interessanter und hochklassiger Motorsport geboten.

Sie können den überwiegenden Streckenabschnitt aus einer gesicherten abgesperrten Entfernung gut verfolgen.

Ski-Club Engen Fitnessgymnastik

Engen. Der Ski-Club Engen bietet ab Donnerstag, 13. September, um 20 Uhr, wieder seine wöchentliche Ski-/Fitnessgymnastik in der neuen Stadthalle in Engen an. Das abwechslungsreiche Programm auch für Nicht-Skifahrer bestens geeignet. Es stärkt die Ausdauer, kräftigt die gesamte Muskulatur und verbessert die Koordination und die Beweglichkeit. Neueinsteiger sind herzlich willkommen.

Seit 1961 Geflügelverkauf
Junghennen bis legerreif, Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten, Perlhühner u. Wachtele
Verkaufstag am Dienstag, 11.09.2018

Aach	Rathaus	8.15 Uhr
Volkertshausen	Rathaus	8.30 Uhr
Mühlhausen	Rathaus	9.00 Uhr
Ehingen	Rathaus	9.10 Uhr
Neuhausen	Rathaus	9.20 Uhr
Engen	Bahnhof	9.30 Uhr
Bittelbrunn	Rathaus	10.00 Uhr
Bergen	Rathaus	10.30 Uhr
Mauenheim	Rathaus	10.45 Uhr
Stetten	Feuerw.Haus	11.00 Uhr
Zimmerholz	Rathaus	11.15 Uhr
Anselfingen	alt. Milchhaus	11.30 Uhr
Welschingen	Rathaus	13.45 Uhr

Geflügelhof-Pollmeier
Tel. 0 77 71 / 37 67 und 0170 / 5 50 18 94
78333 Stockach-Winterspüren

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Tobias Gräser
Redaktionsleitung: Gabriele Hering, Tel. + Fax 07731/7946196
Anzeigenannahme/-Beratung Astrid Zimmermann, Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o.
Anzeigen- + Redaktionsschluss: Montag, 12 Uhr
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Bergen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.900

Für sportbegeisterte Kinder und Jugendliche

Komplett-Angebote des TV Engen
im Sportjahr 2018/2019

Engen. Im neuen Schuljahr bietet der TV Engen nachfolgendes Komplett-Angebot an Kinder- und Jugendsportgruppen an. Aufgrund diverser Einschulungsfeiern findet in der ersten Schulwoche vom 10. bis 15. September für das Eltern-Kind-, Kinder- und Vorschulturnen, den Sport für Kids der 1. bis 4. Klasse in der Stadthalle und der Sporthalle sowie Tanzen für Kids & Teens noch kein Trainingsbetrieb statt. Im Kinder- und Jugendbereich kommt lediglich in den Abteilungen Leichtathletik, Handball und Geräte-Wettkampf-Turnen, zusätzlich zum Jahresbeitrag, ein geringer Spartenbeitrag hinzu. Die Namen der jugendlichen Helfer in den Gruppen Geräte-Wettkampf- und Kinderturnen stehen erst nach Bekanntgabe deren Stundenpläne fest. Das Training in der Großsporthalle außer Tanzen für Kids/Teens startete bereits in der letzten Ferienwoche ab 3. September. Weitere Infos sowie die Telefonnummern der jeweiligen Übungsleiter sind bei der Vereinsvorsitzenden Marita Kamenzin, Tel. 07733/975414, oder unter www.tv-engen.de erhältlich.

Krabbelmäuse, ab sechs Monaten: Jennifer Schnetzler, donnerstags 15 bis 16 Uhr, Konditionsraum Großsporthalle. **Turnzwerge I, ab 12 Monaten:** Jennifer Schnetzler, donnerstags 16 bis 17 Uhr, Konditionsraum Großsporthalle. **Turnzwerge II, ab 18 Monaten:** Jennifer Schnetzler, donnerstags 17 bis 18 Uhr, Konditionsraum Großsporthalle. **Eltern-Kind-Turnen I, zwei bis drei Jahre:** Beatrix Reiter, mittwochs 17 bis 18 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Eltern-Kind-Turnen II, drei bis vier Jahre:** Martina Wangerin, mittwochs 16 bis 17 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Kinderturnen I und II:** Corinna Zeller/Shafika Farman, montags 17.15 bis 18.15 Uhr, Stadthalle (ganze Halle). **Vorschulturnen:** Marita Kamenzin, montags 16.15 bis 17.15 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil). **Sport für Kids 1./2. Klasse:** Marita Kamenzin/Christiane Schlenker, montags 13.55 bis 14.55 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil). **Sport für Kids 3. /4. Klasse:** Marita Kamenzin/Christiane Schlenker, montags 14.55 bis 15.55 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil). **Geräte-Wettkampf-Turnen VI:** Marita Kamenzin, mittwochs 15.45 bis 17.45 Uhr, Sporthalle, 1/3-Teil. **Geräte-Wettkampf-Turnen I-V:** Friederike Vetter/Christine Rath/Monika Gessler, montags und freitags, 16 bis 19 Uhr, ganze Sporthalle. **Sport für Teens ab 5. Klasse:** Verena Haufe, montags 18.30 bis 20 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil.

mittwochs 19 bis 20.30 Uhr, Großsporthalle.

Leichtathletik: Ansprechpartner Philipp Gaiser und Winfried Herzig. Bis zu den Herbstferien findet das Training im Stadion statt, den Winter über bei schlechter Witterung in der Großsporthalle. **Schüler U-8 (ab 1. Klasse)/U10:** montags 17.30 bis 19 Uhr, Carolin Ort/Tatjana Czombera.

Schüler U-12: Isabel Meier-Lang/Nicole Minge, montags und donnerstags 17.30 bis 19 Uhr. **Schüler U-14/U-16:** Thomas Kamenzin/Achim Arians, montags und mittwochs 18 bis 20 Uhr. **Schüler U-18:** Winfried Herzig/Gudrun Dor/Thomas Kamenzin, montags/mittwochs/donnerstags 18 bis 20 Uhr, samstags 10 bis 12 Uhr.

Sportabzeichen (bis zu den Herbstferien), donnerstags 18 bis 19.30 Uhr, Anita Herzig, Stadion.

TV Engen

Jugendsitzung am Dienstag

Engen. Am kommenden Dienstag, 11. September, um 18 Uhr, laden der Bereichsverantwortliche der Jugend, Florian Bohner, und die Vorsitzende des TV Engen, Marita Kamenzin, alle Kids und Jugendliche zwischen acht und 18 Jahren ins Foyer der Großsporthalle ein.

Die beiden freuen sich über eine rege Beteiligung aus allen sportlichen Jugendabteilungen des Turnvereins Engen.

Circus-Casanietto ab acht Jahre: Christiane Schlenker/Kathrin Bopele, donnerstags 16.30 bis 18 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Einsteiger:** donners- tags 18 bis 20 Uhr, Bürgerhaus Zimmerholz, **erstes Mal am 13. September** alle zusammen 17 bis 19 Uhr.

Handball: Ansprechpartner Uwe Herz. **Minis gemischt Jahrgang 2012 und jünger:** Jacqueline Herz, dienstags 16 bis 17.15 Uhr, Sporthalle.

F-Jugend gemischt Jahrgang 2010/2011: Manuela Starek/Niklas Fahr, mittwochs 16 bis 17.30 Uhr, Großsporthalle.

E-Jugend gemischt Jahrgang 2008/2009: Jörg Ackermann/Melanie Rogg, mittwochs und freitags 16 bis 17.30 Uhr, Großsporthalle. **D-Jugend gemischt Jahrgang 2006/2007:** Jörg Ackermann/Melanie Rogg, dienstags und freitags 17.30 bis 19 Uhr, Großsporthalle. **C-Jugend männlich Jahrgang 2004/2005:** Reiner und Klaus Melzer, mittwochs 19 bis 20.30 Uhr, freitags 17.30 bis 19 Uhr, Großsporthalle. **B/C-Jugend weiblich Jahrgang 2004/2005:** Sandra Mast, mittwochs und freitags 17.30 bis 19 Uhr. **B-Jugend männlich Jahrgang 2002/2003:** Uwe Herz, montags und

Für Erwachsene

TV Engen bietet Kurs-Vielfalt

Engen. Nachstehend finden Interessierte das Komplett-Angebot im Erwachsenenbereich des TV Engen auf einen Blick. Das Training in der Großsporthalle startete schon in der letzten Ferienwoche ab 3. September. Die übrigen Erwachsenenangebote in der Sport- und Stadthalle beginnen in der ersten Schulwoche ab 10. September.

Für die Mitglieder des TV Engen fallen, bis auf die Angebote Leichtathletik, Handball, Aqua Fitness, Yoga und Zumba, neben dem Jahresbeitrag keine weiteren Kosten an. Für die genannten Angebote fällt lediglich ein geringer zusätzlicher Spartenbeitrag an.

Weitere Infos sowie die Telefonnummern der jeweiligen Übungsleiter sind bei der Vereinsvorsitzenden Marita Kamenzin, Tel. 07733/975414, oder unter www.tv-engen.de zu finden.

Stretching: Bettina Rosenfeld, mittwochs 18.15 bis 19 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil. **Step Aerobic:** Bettina Rosenfeld, mittwochs 19 bis 20 Uhr Sporthalle 1/3-Teil. **Zumba:** dienstags mit Nathalie Ziegler, 18.30 bis 19.30 Uhr Stadthalle, donnerstags mit Melissa Jones, 18.30 bis 19.30 Uhr, Stadthalle. **Neu bei genügend Teilnehmern ab 21. September: Strong by Zumba:** Melissa Jones, freitags 19.30 bis 20.30 Uhr, Spiegelraum Großsporthalle.

Rücken-Fit: Beatrix Maier, montags 19 bis 20 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Fit & Gesund +/-50:** Katrin Heitzmann, mittwochs 18.30 bis 19.30 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Fit & Gesund +/-65:** Beatrix Maier, dienstags 19 bis 20 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Fit & Gesund +/-75:** Ursula Maier, dienstags 18.30 bis 19.30 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil.

Fit & Fun für Jedermann: Marco Zeller, montags 20 bis 21 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil oder draußen.

Aqua Fitness ab dem 19. September: über die Wintermonate, Jana Ritter, mittwochs 18.30 beziehungsweise 19.30 Uhr, Therapiebad Seniorenheim Geisingen.

Frauenpower: Marita Kamenzin, montags 18.45 bis 19.45 Uhr, Stadthalle. **Yoga Bittelbrunn ab 12. September:** Gruppe I: Beatrix Meier, mittwochs 8.15 bis 9.45 Uhr, Gruppe II: 10 bis 11.30 Uhr, Bürgerhaus Bittelbrunn. **Yoga Zimmerholz ab 12. September:** Roswitha Schiesser-Oberländer, **Aufbaugruppe:** mittwochs 18.30 bis 20 Uhr. **Neu zusätzlich Yoga Einsteiger:** mittwochs 20.30 bis 21.30 Uhr, Bürgerhaus Zimmerholz, Saal.

Nordic Walking: Gisela Merkel, montags 8.30 bis 9.45 Uhr sowie donnerstags 18.30 bis 20 Uhr, P&R-Parkplatz, Änderungen werden im *HegauKurier* rechtzeitig veröffentlicht.

Badminton: Frank Rosenfeld, donnerstags 20 bis 22 Uhr, Großsporthalle Ost-Teil. **Faustball:** Volker Sauter, montags 20.30 bis 22 Uhr, ganze Großsporthalle. **Volleyball:** Michael Wiedmann, montags 19 bis 20.30, Großsporthalle sowie donnerstags 20 bis 22 Uhr, Großsporthalle Mittel-Teil.

Leichtathletik Jugend/Aktive: Winfried Herzig/Gudrun Dor, montags/mittwochs/donnerstags 18 bis 20 Uhr, Stadion, im Winter je nach Witterung in der Großsporthalle, samstags 10 bis 12 Uhr, durchgehend im Stadion.

Sportabzeichen (bis zu den Herbstferien) donnerstags 18 bis 19.30 Uhr, Anita Herzig, Stadion.

Handball Damen (ab 17 Jahre), Petra Gessler, dienstags 19.30 bis 21 Uhr sowie freitags 19 bis 20.30 Uhr, ganze Großsporthalle. **Handball Herren (ab 17 Jahre),** Uwe Herz, dienstags und freitags 20.30 bis 22 Uhr, ganze Großsporthalle.

Herren-Teams ohne Niederlage

HFV und Bodman-Ludwigshafen trennten sich in Bezirksliga torlos

Hegau. Am Wochenende waren erstmals alle Herren-Teams des Hegauer FV in der Liga im Einsatz. Für das Kreisliga-A- und Kreisliga-B-Team war es der Auftakt in die neue Saison.

Das **Bezirksliga-Team** holte im ersten Heimspiel ein torloses Unentschieden gegen den Aufsteiger FC Bodman-Ludwigshafen. Die erste gute Chance hatte der HFV, nach einer Hereingabe von Jeckl klärte Frölich vor dem einschussbereiten Müller zur Ecke (5.). Der Gast stand defensiv kompakt, beim Gastgeber haperte es zunächst am genauen Passspiel. Die HFV-Elf hatte klar mehr Ballbesitz, schaffte es aber nicht, gefährlich vor das FC-Tor zu kommen.

Reutebuch gab in der 30. Minute den ersten Schuss auf das HFV-Tor ab. Im direkten Gegenzug hatte Jeckl eine Riesenchance für den Hegauer FV (31.).

Auch zu Beginn der zweiten Halbzeit das gleiche Bild, der HFV mit viel Ballbesitz und der Aufsteiger diszipliniert und gut organisiert im Defensivspiel. FC-Torhüter Lindenmayer parierte stark einen Schuss von Petschko (59.). Das Spiel fand fast nur noch in der Gästehälfte statt. Ein Schuss von Galantai wurde von der FC-Abwehr gerade noch zur Ecke abgewehrt (69.).

Der Druck des HFV nahm weiter zu. Bei der einzigen FC-Chance setzte Becker einen Kopfball nach einer Ecke auf das Hegauer Tor (84.). Am Ende blieb es beim etwas unglücklichen Unentschieden. Dem HFV gelang es gegen ei-

nen tief stehenden Gegner nicht, eine seiner wenigen guten Möglichkeiten zu nutzen.

Vorschau: Heute, Mittwoch, 5. September, muss die HFV-Elf im Rothaus-Bezirkspokal ihre Chancen wieder besser nutzen, wenn sie in die nächste Runde einziehen will.

Um 17.45 Uhr spielt die Mannschaft um das Trainer-Team Warnick/Kohler in Hoppetenzell gegen den Kreisliga-A-Ligisten FSG Zizenhausen/Hi./Ho.

Es ist für die HFV-Elf wieder eine Englische Woche. Am Samstag, 8. September, steht der dritte Spieltag in der Bezirksliga an. Der HFV spielt um 16 Uhr bei Nordstern Radolfzell.

Das **Kreisliga-A-Team** holte zu Hause gegen die FSG Zizenhausen/Hi./Ho. einen Punkt. Den Ausgleichstreffer für den HFV erzielte Neuzugang Barbuto in der 75. Minute.

Am kommenden Samstag, 8. September, um 16 Uhr, spielt die HFV-Elf in Winterspüren bei der SG Winterspüren/Zoznegg.

Mit einem 3:2-Auftaktsieg bei der SG Heudorf/Honstetten ist das **Kreisliga-B-Team** erfolgreich in die Runde gestartet und drehte dabei einen 2:0-Rückstand.

Die Tore für den HFV erzielten Kabouh mit einem Doppelpack (28., 56.) und Daoud, der in der 75. Minute für den Siegtreffer sorgte.

Am kommenden Samstag steht die Begegnung beim FC Steißlingen 2 auf dem Terminplan, Spielbeginn ist um 16 Uhr.



Niederlage zu hoch ausgefallen

HFV-Frauen zahlten Lehrgeld beim SC Sand II

Hegau. Das Team des Hegauer FV in der Frauen-Regionalliga Süd hat auch das dritte Ligaspiel in Folge verloren. Im Südbaden-Derby gegen die Bundesligareserve des SC Sand, das 4:1 endete, gab es vom Papier her eine klare Niederlage, die aber tatsächlich deutlich zu hoch ausfiel.

HFV-Coach Gino Radice musste in Sand auf einige Spielerinnen verzichten. Neben der Langzeitverletzten Carmen Hirt fehlten Jasna Formanski, Corinna Knisel und Anna Schüler. Das Spiel begann vielversprechend für den HFV. Nach einem Diagonalball von Jana Kaiser war Lea Scharf schneller als ihre Gegenspielerinnen und lupfte den Ball über SC-Torhüterin Kristina Kober zur frühen Führung ins Tor (3. Minute). Die HFV-Elf stand kompakt und versuchte, durch Konterspiel Nadelstiche zu setzen, leider waren die Zuspiele immer wieder zu ungenau. Die erfahrenen Gastgeberinnen hatten mehr Ballbesitz, der aber zunächst nichts einbrachte. Beim 1:1 durch Anne Rotzinger fälschte Anja Hahn den Ball unglücklich über HFV-Torhüterin Teresa Straub hinweg ins eigene Tor ab (25.). In der 30. Minute wurde Luisa Radice klar im Sander Strafraum umgezogen.

Ärgerlich für den HFV: Schiedsrichterin Menzel verweigerte den klaren Elfmeter. Nach einem Foulspiel ging es für HFV-Torhüterin Teresa Straub nach einer längeren Unterbrechung nicht mehr weiter, für sie kam Selina Szell ins Spiel (35.). In der vierten Minute der Nachspielzeit vor der Halbzeitpause hob die HFV-Defensive unglücklich das Abseits auf und Medeleine Kurek markierte das 2:1 für die Gastgeberinnen.

Kurz nach der Pause legte Sand nach einem Freistoß von außen das 3:1 nach (49.). Der SC Sand zog sich etwas zurück und die Hegauerinnen versuchten, den Anschlusstreffer zu erzielen. In der 60. Minute tauchte Nadine Grützmaier allein vor dem Tor auf und wurde an der Strafraumgrenze von Kurek gefoult, die Glück hatte, dass Schiedsrichterin Menzel nur die Gelbe Karte zeigte. Der anschließende Freistoß von Jana Kaiser ging an den Pfosten, Tabea Griß schoss den Abpraller unglücklich über das Sander Tor. In der Folge hatten die Hegauerinnen gute Möglichkeiten zum Anschlusstreffer, eine Volleyabnahme von Luisa Radice ging knapp über die Querlatte (72.). Den HFV-Akteurinnen gelingt es derzeit noch nicht, ihre guten Möglichkeiten in Form von Toren zu nutzen.

In der dritten Minute der Nachspielzeit vertändelte Anja Hahn den Ball unglücklich im eigenen Strafraum und Anne Rotzinger durfte sich zum zweiten Mal in die Torschützenliste eintragen. HFV-Coach Gino Radice nach dem Spiel: »Die Mannschaft hat wirklich gekämpft bis zum Schluss. Wir müssen einfach die individuellen Fehler, die leider umgehend zu Toren führen, abstellen und selbst unsere Chancen endlich besser verwerten. Das Ergebnis ist deutlich zu hoch ausgefallen.«

Am Sonntag Pokalspiel

Spieltermine der HFV-Frauenteam

Hegau. Am kommenden Sonntag, 9. September, empfängt der Hegauer FV in der zweiten Runde im DFB-Pokal der Frauen um 14 Uhr im Hegaustadion den Zweitligisten 1. FC Saarbrücken.

Auf die HFV-Elf wartet ein harter Brocken, denn die Saarländerinnen stehen derzeit an der Tabellenspitze in der neuen eingleisigen zweiten Bundesliga. Mit dieser Visitenkarte ge-

hen sie als klarer Favorit in die Begegnung. Die Hegauerinnen werden alles versuchen, um es dem Zweitligisten so schwer wie möglich zu machen, und hoffen dabei auf zahlreiche Unterstützung.

Das **Frauen-Verbandsliga-Team** startet am Samstag, 8. September, um 16 Uhr im Hegaustadion gegen den Oberliga-Absteiger FC Freiburg-St. Georgen in die neue Saison.

Wasserentnahmeverbot erneut verlängert

Bei Missachtung drohen hohe Geldbußen

Hegau. Das Landratsamt Konstanz verlängert nochmals das Wasserentnahmeverbot aus Oberflächengewässern bis zum 30. September. Der Bodensee, der Hochrhein und die Radolfzeller (Hegauer) Aach bleiben von dem Entnahmeverbot weiterhin ausgenommen. Die Schauer in den vergangenen Tagen konnten die Situation nicht verbessern. Nach den Vorhersagen ist bis Mitte September nicht mit dem Durchzug eines Tiefdruckgebiets mit größeren Niederschlagsmengen und somit auch nicht mit einer Regenerierung der Wasserstände in den Gewässern zu rechnen. Das Landratsamt Konstanz sieht sich deshalb zum Schutz der

Gewässer veranlasst, das Wasserentnahmeverbot bis Ende September zu verlängern.

Die Allgemeinverfügung betrifft sowohl alle Wasserentnahmen im Rahmen des Gemeingebrauchs als auch alle bisher genehmigten Wasserentnahmen. Ausgenommen sind jedoch Wasserentnahmen für das Tränken von Vieh und das Schöpfen mit Handgefäßen.

Wer das Verbot missachtet, hat mit einer Geldbuße von bis zu 10.000 Euro zu rechnen.

Die nochmalige Verlängerung der Allgemeinverfügung kann auf der Webseite des Landratsamtes unter www.LRAKN.de/bekanntmachungen eingesehen werden.

Zum Hartmannsweilerkopf

Angebot des Hegau-Geschichtsvereins

Hegau. Anlässlich 100-jährigen Wiederkehr des Kriegsendes 1918 lädt der Hegau-Geschichtsverein zu einer Ganztagsfahrt zum Hartmannsweilerkopf am Samstag, 22. September, ab 7.45 Uhr ein, der zu einem Symbol für die Sinnlosigkeit des militärischen Kampfs im Ersten Weltkrieg geworden ist. Der Hartmannsweilerkopf ist mit dem 2017 errichteten deutsch-französischen »Historial« für die Menschen beiderseits des Rheins zum Ort des gemeinsamen Er-

innerns und der freundschaftlichen Begegnung geworden. Das in seiner Art bislang einzigartige deutsch-französische Museum bietet mit seinen audiovisuellen Elementen einen besonderen Blick auf das Kriegsgeschehen am erbittert umkämpften Berg.

Das »Abri-Mémoire« im unweit gelegenen Uffholtz ist eine Dokumentationsstätte im ältesten Gebäude der Gemeinde.

Anmeldung unter Telefon 07731/85-239.

Anzeigenberatung **HEGAU**
KURIER

Astrid Zimmermann

Singener Str. 20, 78267 Aach,
Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22, Fax 0 77 74 / 2 27 72 23
astridzimmermann@online.de
oder direkt bei

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 0 77 33/97 230 • Fax 97 231
info-kommunal@t-online.de

Wenn die Jahresuhr verrücktspielt

Seelsorgeeinheit bot gelungene Ferienfreizeit an

Engen. Von 13. bis 23. August waren 34 Kinder zwischen neun und 13 Jahren sowie 13 ehrenamtliche Leiter der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau auf Ferienfreizeit. Diese fand dieses Jahr im Haus Nickersberg im Schwarzwald statt.

Als Motto hatten sich die Leiter »Die verrückte Jahresuhr« ausgedacht und überraschten die Kinder jeden Tag mit einem anderen (Fest-)Tag im Jahreskreis, die aber wild durcheinander kamen. So wurde Oktoberfest ebenso gefeiert wie auch Fasnacht, Vater-/Muttertag, Tag der deutschen Einheit und Geburtstag. An »Ostern« gab es eine Ostereierallye und am Abend am Lagerfeuer einen »Osternachtsgottesdienst«.

Und an »Weihnachten« wurden die Kinder bei schönstem Wetter auf der Terrasse mit einem Krippenspiel und Geschenken überrascht.

Am »1. Mai« wurde ein Ausflug zum SWR nach Baden-Ba-

den gemacht, wo die Kinder bei einer Führung durch Studios, Werkstätten und Requisitenfundus aus dem Staunen gar nicht mehr raus kamen. Danach konnten sie sich dann im Schwimmbad noch so richtig austoben. Den »letzten Schultag« krönte am Abend die Disco, die drinnen und draußen stattfand.

So etwas geht natürlich nur, wenn es keine Nachbarn gibt. Und diesen Luxus gab es dieses Jahr. Das Haus liegt mitten im Wald, so dass der Bus gar nicht bis dorthin fahren konnte. Alles Material musste mit dem Auto gependelt werden - und die Kinder konnten sich bei einem Spaziergang die Beine vertreten.

Es war ein rundum gelungenes Lager und die Leiter planen auch schon für das kommende Jahr. Da geht die Freizeit von 26. August bis 5. September 2019 in den Abrahamshof nach Wolfach.

VdK-Ortsverband Oberer Hegau

Infos zur Mehrtagesfahrt

Hegau. Die Vorstandschaft des VdK-Ortsverbands Oberer Hegau weist alle Teilnehmer und Gäste der Mehrtagesfahrt »Spessart mit Raubüberfall« vom 10. bis 13. September auf die Zustiegsorte und Abfahrzeiten hin: Abfahrt in Engen (Bahnhof) um 6 Uhr, Abfahrt in Watterdingen (Rathaus) um 6.15 Uhr, Haltestelle Tengen entfällt, Abfahrt in Blumenfeld (Bushaltestelle) um 6.40 Uhr, Abfahrt in Welschingen (Gasthaus Bären) um 7 Uhr.

Die Mitreisenden werden gebeten, pünktlich an den Zustiegsorten zu sein.

Bitte Ausweis nicht vergessen.

Für Kurzentschlossene sind noch Plätze frei. Für Rückfragen stehen Manfred Flegler, Vorsitzender, Telefon 07733/1048, Artur Maier, stellvertretender Vorsitzender, Telefon 07736/357, oder Gerhard Schuhwerk, Kassierer, Telefon 07736/222, zur Verfügung (siehe auch www.vdk.de/ov-oberer-hegau).

Zugunsten »Nothilfe-Verein«

Langensteiner Schlosskonzert

Hegau. Am Sonntag, 30. September, um 17 Uhr, wird herzlich zum »Langensteiner Schlosskonzert« zugunsten der Sozialarbeit des »Nothilfe-Vereins« in die Kapelle von Schloss Langenstein in Orsingen-Nenzingen eingeladen.

Das »Arco Musicale Stuttgart« mit Muriel Bardon (Barockvioline), Virginie Wong (Barockvioline), Hélène Godfroy (Viola da Gamba, Barockcello) und Bernhard Fackelmann (Cembalo) präsentiert unter anderem Werke von Castello, Corelli, Vivaldi, de la Guerre und Marais.

Online-Kartenbuchung unter info@nothilfe-verein.de, Karten- und Infotelefon 0160/98224024, auch am Konzerttag. Konzertkasse ab 16 Uhr. Weitere Infos unter www.nothilfe-verein.de.

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau

Lang

Jürgen Lang

Ostlandstraße 2
D-78234 Engen
Tel. 07733/6806
Fax 07733/6860

www.schreinereilang.de



Viel Spaß und Abwechslung wurde den jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmern bei der Ferienfreizeit im Schwarzwald vom ehrenamtlichen Leitungsteam der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau geboten.
Bild: Seelsorgeeinheit

Geflügelverkauf

Dienstag 11.9. + 9.10.18
letztmalig in diesem Jahr!

Eigeltlingen,	Rathaus	9.00
Aach,	Rathaus	9.10
Bargen,	Rathaus	9.20
Stetten,	Ga. Sonne	9.40
Zimmerholz,	Rathaus	9.50
Anseltingen,	Rathaus	10.00
Welschingen,	Rathaus	10.30
Ehingen,	Rathaus	10.45
Mühlhausen,	Rathaus	11.00

Geflügelzucht J. Schulte
Tel. 0 52 44 / 89 14

Rapp
... denn Grün tut gut.

Wir übernehmen Gartenarbeiten

**Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.**

Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21

Beginn nach den Sommerferien

Neue SängerInnen jeden Alters sind in den Kantoreien herzlich willkommen

Engen. Am kommenden Montag, 10. September, von 16 Uhr 1. und 2. Klasse, 16 bis 20 bis 22 Uhr, beginnt im evangelischen Gemeindehaus wieder die Probenzeit der »Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche«. Im Moment wird das Weihnachtsoratorium Teil I-III von Johann Sebastian Bach einstudiert. Interessierte Sänger sind willkommen.

Am Dienstag, 11. September, startet auch wieder das neue **Kinderkantorei**-Jahr. Eingeladen sind Kinder ab vier Jahre bis zur vierten Klasse. Es finden drei Gruppen zu folgenden Zeiten statt: 14 bis 14.45 Uhr ab 4 Jahre - Vorschule, 15 bis

16 Uhr 1. und 2. Klasse, 16 bis 17 Uhr 3. und 4. Klasse. Kinder, die gerne singen und tanzen, sind herzlich willkommen. Es sind zwei bis drei Schnupperstunden möglich. Der Monatsbeitrag beträgt 17 Euro.

Ab dem neuen Schuljahr startet eine **neue Jugendkantorei-Gruppe** ab der 5. Klasse. Termin: dienstags von 17.15 bis 18.30 Uhr, Ausweichtermin: montags von 18.30 bis 19.45 Uhr. Der Termin wird mit den Kindern/Eltern abgestimmt. Monatsbeitrag: 17 Euro.

Informationen erteilt Kantorin Sabine Kotzerke gerne unter Tel. 07733/2088.



Goldene Hochzeit feierten am Freitag, 31. August, Rolf und Margot Gommeringer aus Ansefingen. Margot Gommeringer wurde in Ansefingen geboren und ihr Mann in Singen. Bürgermeisterstellvertreter Stefan Gebauer gratulierte dem Jubelpaar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann. Bild: Stadt Engen

Senioren Welschingen Nächstes Zusammensein

Welschingen. Das nächste Treffen der Seniorengemeinschaft Welschingen findet am Mittwoch, 26. September, (nicht 19. September!) mit Besuch der Firma Deuer in Mühlhausen statt.

Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Hohenhewenhalle.

Senioren Bittelbrunn Beisammensein

Bittelbrunn. Die Senioren Bittelbrunn treffen sich am Dienstag, 11. September, um 14.30 Uhr zu einem gemütlichen Nachmittag in der Restauration Rigling Bittelbrunn. Gäste sind willkommen.

Landratsamt Konstanz Streuobstpädagogik

Hegau. Unter dem Motto »Nichts wie raus auf die Streuobstwiese« lädt der Lernort Bauernhof Bodensee Landwirte, Lehrkräfte und alle Interessierten am Dienstag, 25. September, von 9 bis 16.30 Uhr zu einer Fortbildung auf die Streuobstwiese und den Bauernhof von Christoph Bohner, Schlierbahn 6 in Stockach-Windegg, ein.

Die Aktivitäten sind so gewählt, dass sie leicht umsetzbar und übertragbar sind. Die Kosten für Material und Verpflegung betragen 20 Euro. Infos unter www.lernort.bauernhof-bodensee.de.

Anmeldungen sind möglich bis 17. September per E-Mail an lernort.bauernhof@LRAKN.de oder telefonisch unter 07531/800-2966.

Am 28. Oktober in der Stadtkirche Benefizkonzert

Engen. Ein Benefizkonzert veranstaltet der Kirchenchor Bittelbrunn unter Leitung von Conny Heggemann am Sonntag, 28. Oktober, um 17 Uhr in der Katholischen Stadtkirche. Das Konzert findet zu Gunsten von Paul (15 Jahre), Pia (12 Jahre) und Pirmin (9 Jahre) Allweiler aus Bittelbrunn statt.

Was bisher geschah: Vor sechs Jahren verloren die Kinder durch eine schwere Krankheit ihre Mutter. Als ob dies noch nicht schlimm genug wäre, verstarb vor einem halben Jahr auch der Vater. Von heute auf Morgen wurde den Kindern die Liebe der Eltern, die Geborgenheit des Elternhauses sowie die Selbstverständlichkeit des Alltags genommen. Sicher haben die Kinder eine neue Bleibe und der Alltag geht weiter, aber der Wunsch, wieder in die Heimat zurückzukehren, bleibt bestehen. Deshalb ist es für den Kirchenchor Bittelbrunn eine Herzensangelegenheit, dieses Benefizkonzert zu veranstalten - in der Hoffnung, die Kinder ihrem Ziel ein kleines Stück näher bringen zu können.

Zum Welt-Alzheimertag Gottesdienst

Welschingen. Ein Gottesdienst anlässlich des am 21. September stattfindenden Welt-Alzheimertages findet am Sonntag, 16. September, um 10.30 in Welschingen für pflegende Angehörige, Pflegekräfte, Ehrenamtliche und Menschen mit Demenz statt.

Das Motto des diesjährigen Welt-Alzheimertags lautet »Demenz - dabei und mittendrin«. Damit Menschen mit Demenz am normalen Leben teilhaben können, muss es noch mehr Offenheit in der Gesellschaft geben. Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen sollen trotz der Erkrankung dabei und mittendrin sein. »Allgemein bekannt ist, dass wir im Alter dement und hilflos werden können. Vielen nicht bekannt ist, dass auch Kinder, die völlig gesund erschienen, Krankheiten des Gehirns zum Opfer fallen können, durch die sie alle menschlichen Fähigkeiten verlieren und hilflos einem frühen Tod entgegengehen. Auch diese Kinder möchten noch dabei und mittendrin sein«, betont Elfriede Maria Lenzen, ehrenamtliche Alzheimer-Beauftragte der Stadt Engen.

STADTWERKE ENGEN

Gut fürs Engener Klima:

Unser Blockheizkraftwerk im Bildungszentrum nutzt Erdgas besonders effizient zur **Wärmeversorgung**. Da gleichzeitig Strom erzeugt wird, bedeutet das deutlich weniger CO₂.

www.stadtwerke-engen.de
Das sind wir hier.



60 Jahre verheiratet sind Martin und Klothilde Wenger aus Welschingen. Martin Wenger wurde in Welschingen geboren und seine Frau in Orsingen. Sie feierten ihre Diamantene Hochzeit am Dienstag, 28. August. Bürgermeisterstellvertreter Peter Kamenzin gratulierte dem Jubelpaar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Kretschmann.

Bild: Stadt Engen

Frauengemeinschaft Engen Dekanatswallfahrt

Engen. Die Frauengemeinschaft Engen lädt am Dienstag, 25. September, zu ihrer Dekanatswallfahrt nach Donaueschingen ein. Der Wallfahrtsgottesdienst steht unter dem Thema »Suche den Frieden und jage ihm nach«. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Bahnhof Engen. Fahrplanmäßige Abfahrt des Zuges: 14.16 Uhr, Ankunft in Donaueschingen um 14.39 Uhr. Gemeinsam geht es einen kurzen Fußweg zur Stadtkirche Sankt Johann. Das Rosenkranzgebet beginnt um 15 Uhr, die Eucharistiefeier ist um 15.30 Uhr. Anschließend ist für die Teilnehmerinnen Einkehr.

Um Anmeldung im Pfarrbüro bis Montag, 24. September, wird gebeten (bitte angeben, ob eine Fahrkarte benötigt wird).

Jahrgang 1954 Stammtisch

Engen. Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 14. September, um 19.30 Uhr in die Vinothek Gebhart eingeladen.

Ev. Kirchengemeinde Kleinkind-Gottesdienst

Engen. Alle Kinder von circa einhalb bis drei Jahren sind zusammen mit Mama, Papa, Oma, Opa und weiteren Familienmitgliedern herzlich zum ersten Kleinkindgottesdienst am Samstag, 15. September, von 10 bis 10.45 Uhr auf die Empore der evangelischen Kirche eingeladen.

Bitte beachten: Der im Gemeindebrief angekündigte Termin am 22. September musste um eine Woche vorverlegt werden.

In fröhlicher Atmosphäre möchte das Vorbereitungsteam mit den Gottesdienstbesuchern singen, beten und biblische Inhalte mit allen Sinnen erleben.

Passend zu Erntedank lautet das Thema: »Du hast uns deine Welt geschenkt«.

Mittwochtreff Zusammensein

Engen. Der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« kommt morgen, Donnerstag, 6. September, um 15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus unter der Überschrift »Wir feiern Geburtstag« zusammen.

»Sakramente - Gegenwart Gottes«

**Fußwallfahrt am 15. September
von Engen nach Blumenfeld**

Engen/Hegau. Die Pilgerinnen und Pilger der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau laden zum diesjährigen Fußwallfahrt am Samstag, 15. September, ein. Start ist bereits um 5.30 Uhr in der Stadtkirche Mariä Himmelfahrt in Engen. Von dort geht es über Zimmerholz nach Stetten, wo um 8.30 Uhr nach einem Impuls zum Thema ein gemeinsames Frühstück in der Unterkirche stattfindet. Die Station in Stetten ist gleichzeitig eine gute Einstiegsmöglichkeit für diejenigen, die nicht ganz so früh oder nicht ganz so lange auf den Beinen sein wollen.

Der weitere Weg führt nach Leipferdingen, wo um 11 Uhr ein weiterer Impuls und eine Mittagspause eingeplant sind. Von dort bricht die Gruppe um 12.30 Uhr wieder auf, um über Tengen nach Blumenfeld zu laufen. Pater Jose, der die Gruppe wie in den Jahren zuvor den ganzen Tag begleiten wird, feiert dort um 16.30 Uhr den gemeinsamen Abschlussgottesdienst. Im Anschluss erhält jeder Teilnehmer eine Wallfahrtsurkunde und die

Gruppe fährt gemeinsam mit dem Bus zurück nach Engen. Von dort wird es eine Transfermöglichkeit für die Teilnehmer geben, die erst in Stetten dazugestoßen sind. Natürlich sind jederzeit kleinere Teilstrecken möglich - es geht ums Dabeisein. Generell sorgt jeder für seine individuelle Verpflegung, jedoch stehen an den einzelnen Stationen Wasser und Saftschorlen bereit und die Pfarrgemeinde besorgt Hefezopf für die Frühstücks- und Kaffeepause (Kaffee- oder Teespenden in Thermoskannen willkommen).

Anmeldung erbeten bis Montag, 10. September, im Pfarrbüro Engen, Tel. 07733/94080, Kostenbeitrag 10 Euro pro Person, unter anderem für Bustransfer, Versicherung der Teilnehmer, Hefezopf und Getränke.

Genauere Zeitpläne hängen in den Kirchen der Seelsorgeeinheit aus und sind über die Homepage abrufbar. Weitere Auskünfte erteilen gerne Carola Bohnenstengel, Tel. 07733/996435, oder Roswitha Gresser, Tel. 07733/97329.

BEKANNTMACHUNG

Ritterfest

„BURG SONNENHALDE“

SCHAFFHAUSER STR. 9 IN SINGEN

08.09.2018 11:00-18:00 UHR

DIE „BURG SONNENHALDE“ GIBT SICH DIE EHRE UND LÄDT ZUM RITTERFEST EIN.

RITTERSLEUT MIT TROSS VOM FLAMMENSPRUNG, DIE SCHMIEDEREI, GAUKLEREI, FEUERTÄNZE, DER PAPIERSCHÖPFER UND VIELE TURNIERE SORGEN FÜR KURZWEIL.

LABET EUCH AN FERKELEIEN VOM OFFENEN FEUER UND ANDEREN MITTELALTERLICHEN SPEISEN UND TRÄNKEN!

WIR WERDEN EUCH AUF 'S VORTREFFLICHSTE UNTERHALTEN, DARUM FREUEN WIR UNS AUF EUER ZAHLREICHES ERSCHEINEN.

WWW.SERVICEHAUS-SONNENHALDE.DE



Unsere Jubilare

- Frau Bärbel Blenk, Engen, 70. Geburtstag am 8. September
- Herr Hans Wirth, Engen, 70. Geburtstag am 9. September
- Herr Erwin Blasi, Engen, 70. Geburtstag am 10. September
- Frau Hildegard Tews, 85. Geburtstag am 11. September

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: 7, Tel. 07531/800-3311
Samstag, 8. September: Martinus-Apotheke, Uhlandstraße 48, Singen, Telefon 07731/41971
Sonntag, 9. September: Stadt-Apotheke, Tengen, Marktstraße 7, Telefon 07736/252
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25
Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.
Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164
Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller
Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300
AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893
Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879
Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420
Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040
Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)
Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdrstr.

7, Tel. 07531/800-3311
Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787
pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120
alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)
Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de
Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222
Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de
Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309
Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300
Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care- Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.
Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062
Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244
Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

Bäume und Sträucher

Katholisches Bildungswerk bietet am Samstag Führung an

Engen. Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau lädt am kommenden Samstag, 8. September, zu einem Rundgang durch die Stadt und den Stadtpark mit den Biologen und Buchautoren Margot und Roland Spohn aus Engen ein. Das Ehepaar Spohn wird den TeilnehmerInnen die Flora und Fauna im Stadtgebiet näher bringen. Neben heimischen Gehölzen gibt es viele fremdländische Gewächse: vom Mädchenhaarbaum und Japanischen Schnurbaum bis zur Sumpfpfypresse und dem Beamtenbaum. Das Biologenpaar erläutert nicht nur die Besonderheiten der Gehölze, sondern berichtet auch Interessantes und Spannendes zu ihrer Herkunft, Geschichte, Biologie und Verwendung. Die Führung dauert circa zwei Stunden. Die Teilnahme ist kostenlos. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Sparkasse Engen.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 8. September:
Welschingen: 18.30 Uhr Hl. Messe
Zimmerholz: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 9. September:
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit, Mitbringgottesdienst vom Ferienlager als Familiengottesdienst
Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe
Biesendorf: 9 Uhr Hl. Messe
Bittelbrunn: 10.30 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium
Ehingen: 10.30 Uhr Festgottesdienst zum Bruderschaftsfest, mitgestaltet vom Kirchenchor
Mühlhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe
Neuhausen: 9 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Ehingen - Bruderschaftsfest: Am Sonntag, 9. September, um 10.30 Uhr, feiert die Pfarrgemeinde Sankt Stephan in Ehingen ihr traditionelles Bruderschaftsfest. Im Anschluss an die feierliche Prozession wird herzlich in den Garten des Pfarrschlössles eingeladen. Die Organisatoren freuen sich über eine rege Teilnahme und Unterstützung durch viele HelferInnen.
Ferienlager-Mitbring-Gottesdienst: Am Sonntag, 9. September, findet um 10.30 Uhr der Ferienlager-Mitbring-Gottesdienst als Familiengottesdienst statt. Anschließend wird zum Kirchencafé eingeladen.

Hauskommunion: Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 14. September, gebracht.
BKids - Kinderbrunch: Zum nächsten BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch wird am Samstag, 15. September, von 9 bis 11.30 Uhr ins katholische Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen, eingeladen. Angesprochen sind alle Kinder ab fünf Jahren, die einen tollen Vormittag verbringen wollen mit Kin-

derbrunch, Liedern, einer spannenden Bibelgeschichte, gemeinsamem Basteln und Spielen. Anmeldung erbeten im Pfarrbüro Engen, Tel. 07733/94080.

Frauengemeinschaft Welschingen: Die Frauengemeinschaft Welschingen trifft sich am Mittwoch, 26. September, bei Familie Schneble in Duchtlingen zum Dünne essen. Beginn ist um 19 Uhr. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Kirchenparkplatz zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Um verbindliche Anmeldung bis 7. September bei Andrea Kohler, Tel. 503665, oder Anita Disch, Tel. 6830, wird gebeten.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Eucharistiefeier mit Taizéliedern mit dem katholischen Pfarrer Gebhard Reichert, musikalisch gestaltet von Karin Borgmeyer und Elvira Jäger

Evangelische Kirche

Gottesdienst:
Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster)

Gemeindetermine/Kreise

Donnerstag: 15 Uhr Mittwochtreff
Montag: 18.45 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei
Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

In den Ferien machen die Kreise Pause. Das Pfarramt ist in den Ferien nur eingeschränkt nach telefonischer Rücksprache geöffnet. Reguläre Öffnungszeiten gelten wieder ab 10. September.

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

Marion Erhardt ☎ 0 77 33 – 87 89

Mobiler Essens-Service

Essen auf Rädern / Senioren- und Krankenverpflegung

**Wir brauchen dringend Verstärkung !
Ausfahrer/in auf 450 € Basis gesucht.**

Tägl. von 11-13 Uhr, auch an Feiertagen, Wechseldienste und mind. 2 Sonntage/Monat. Wenn Ihnen die tägl. Begegnung mit älteren Menschen Freude macht, Sie sich in Engen und der näheren Umgebung gut auskennen, Sie gerne und sicher Auto fahren, dann rufen Sie an.

ZEITUNGSZUSTELLER (m/w) GESUCHT

Für die Nachtzustellung des SÜDKURIERS suchen wir in Engen, Zimmerholz, Mühlhausen, Ehingen und Neuhausen

zuverlässige Zusteller/innen ab 18 Jahren.
Arbeitszeit zwischen 04.00 - 06.00 Uhr.

Direkt-Kurier Zustell,
Druck & Logistik GmbH
Tel. 07531 - 999 - 1100 | www.dkzdl.de/jobs

Wir suchen Verstärkung!

Zum Schuljahresbeginn (10.09.) oder nach Vereinbarung suchen wir für unsere Schulumensan am BZ Engen sowie an der GMS Eigeltingen motivierte **Mitarbeiter (w/m)** auf 450 Euro-Basis (Mo.-Do.), für die Essensausgabe und sonstige anfallende Arbeiten. Freundlichkeit, selbstständiges Arbeiten und Flexibilität sind uns wichtig.

Sie sind interessiert?
Dann rufen Sie uns an oder schicken uns eine E-mail.

Habitzki Food Concept „eat & learn“
Jahnstr. 32, 78234 Engen,
Tel: 0 77 33 - 9 42 85 56
info@habitzki-catering-mensa.de, www.habitzki-catering-mensa.de



Qualität,
die sich
auszahlt
Tel. 07733/98080

Büroräume

in Engen-Welschingen,
ca. 50 m², ab sofort
zu vermieten.

Info unter 0157 79 39 65 55

Wir bieten für Sie die
alltägliche
Haushaltsreinigung
wie Wäsche waschen,
Ihre Einkäufe erledigen
sowie Kinderbetreuung,
Abholen von Kindergarten
oder Schule nach Absprache.

Chiffre 1802
an Info Kommunal Verlag
Engen

**Aushilfe gesucht**

Bitte ab 10 Uhr melden
unter

Tel. 0 77 33 / 9 73 74 oder
persönlich vorbeischaun.
Engen, Bahnhofstraße 4

Seit 1973

**»Wohnungs- und Hausschätzungen«
Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsichten****350,- € + MwSt.**

unabhängig - neutral - ehrlich - seriös
- auch bei Trennungen + Erbangelegenheiten - persönlichem Interesse

GERHARD SIENER - Bankk. - Immobilien - Gutachten

Telefon 01 71 / 620 35 41 - E-Mail: g.sienner@siener-immobilien.de

Auch Samstag u. Sonntag erreichbar

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

ist Ihre Heizung schon fit für den Winter ?
rufen Sie an und vereinbaren einen
Wartungstermin - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Ambulante Kranken- u. Altenpflege

Wir brauchen Verstärkung !

Wir bieten Beschäftigung in der Pflege
als **Vollzeit-, Teilzeit- oder 450-Euro-
Kraft.**

**Die Arbeitszeiten sind bei uns
flexibel planbar und daher auch für
Mütter geeignet.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Ein abwechslungsreiches
Aufgabengebiet und engagiertes Team
erwartet Sie.
**07733-6893
07736-98910**

gesucht + gefunden**Mietgesuche****Wohnung oder
kleines Haus**

ruhige helle Wohnung oder
kleines Haus zu mieten gesucht
von Lehrerin, Beamtin, 52 J.
NR, keine Haustiere, keine
Kinder.

Tel. 0 77 33 / 50 18 42

Suche ca. 30 - 40 m²
(1, 2 Zimmer) schöne helle
Wohnung

in Engen ab 01.10.
Altenpflegeausbildung (2 Lj.)
Sozialstation St. Wolfgang,
Engen

Tel. 0151 / 50 44 61 37

Sonstiges**Zuverlässigen
Gassigänger**

für braven Hund gesucht in
Welschingen Mo - Fr von
10.00 bis 10.30 Uhr gegen
Bezahlung.

Tel. 01 70 / 96 21 79 78

DANKE

Hiermit möchte ich der Person,
die meine EC-Karte auf dem
Edeka-Parkplatz gefunden
und an der Info abgegeben hat,
nochmals
herzlich danken!

Zu verschenken**3 Walnussbäume**

verschiedene Größen,
zu verschenken

Tel. 01 76 / 86 91 63 74

**Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33/9 72 30**



**Eiche Landhausdielen
Amber**
gefast, gebürstet u. geölt

39,50 €/m²

Aug. Nothhelfer o. K.
Holzfachhandel/ mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de



Haustüren, Holz im Garten u. v. m.

**BERND
Ellerich
HEIZ-SERVICE**

Öl & Gasheizung
Kundendienst
Solaranlagen
Wärmepumpen
Tankanlagen
Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00



Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Antennen- und Fernsehtechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699



Rollläden

KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstr. 11, 78224 Singen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

Für ein Paar mit Kind suchen wir im Raum Hegau ein **gepflegtes Einfamilienhaus** bis ca. 600.000,00 €

Heim + Haus Immo GmbH
Tel. 0 77 31 / 9 82 60

Quick back to school.



11.95



35.95

Verfügbar in Größe 28-35



35.95

Verfügbar in Größe 28-35

**10 Euro
Gutschein!**

* ab einem Einkaufswert von 49,95 €. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nur ein Gutschein pro Einkauf. Gültig bis 15.09.2018

Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstelle:
Engen, Bahnhofstr. 4
Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Str. 6
Singen, Scheffelstraße 26 - 33
www.quick-schuh.com

QUICK SCHUH

BCT Schuhhandel GmbH • Neue Welt 27 • 88471 Laupheim

Neue Kurse ab 18.09.18

Meditation für Jedermann:
Verschiedene Formen der Meditation
6 x 60 Min. Di. 18.30 - 19.30 Uhr
Preis: 95,- Euro

„Komm in Deine Kraft“:
Persönliche Weiterentwicklung
6 x 90 Min.
Di. 19.45 - 21.15 Uhr
(Raum neben Kegelbahn im UG)

Info unter: www.tierischentspannt.de
Anmeldung bis spätestens 14.09.18 unter:
info@tierischentspannt.de oder

Tel.: 0 77 31 / 88 98 26

**Elke Geiger
Ergotherapeutin**

Bistro- und Eventlokal CubiStar im CUBE Engen

Mo - Fr 9 - 11 Uhr Frühstück
Mo - Fr 11.30 - 14 Uhr Mittagstisch
Mo - Fr 9 - 16 Uhr Kaffee, hausgemachte Kuchen, Eis und Snacks
Sa./So./abends/Events: nach Terminvereinbarung/Ankündigung geöffnet.

Für Ihre privaten/geschäftlichen Feiern, Treffen/Seminare (Seminarraum): nach Vereinbarung

Extra-Events im September:

- Jeden Freitag Senioren-Frühstück inklusive 1 Glas Prosecco gratis.
- 16.09. von 10-14 Uhr Brunch. Pro Person 24,80 €. Bitte reservieren!
- 22.09. von 11 - 15 Uhr Tag der offenen Tür mit Livemusik und vielen Aktionen im CUBE und CubiStar

CubiStar Engen, Robert-Bosch-Str. 1 (500m bis A81 Engen), Tel. 07731-3603490 oder 0160-92688813

